

INT

BETRIEBSANLEITUNG
INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung.....	A - 2
Sicherheit.....	A - 2
Informationen über das Gerät.....	A - 5
Transport und Lagerung.....	A - 6
Montage und Inbetriebnahme.....	A - 7
Bedienung.....	A - 10
Fehler und Störungen.....	A - 14
Wartung	A - 15
Technischer Anhang.....	A - 18
Entsorgung.....	A - 24
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	A - 24

Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung

Symbole



Gefahr

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von extrem entzündbarem Gas für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.



Warnung

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Warnung vor elektrischer Spannung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von elektrischer Spannung für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.

Hinweis

Das Signalwort weist auf wichtige Informationen (z. B. auf Sachschäden) hin, aber nicht auf Gefährdungen.



Info

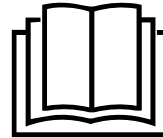
Hinweise mit diesem Symbol helfen Ihnen, Ihre Tätigkeiten schnell und sicher auszuführen.



Anleitung beachten

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass die Anleitung zu beachten ist.

Die aktuelle Fassung dieser Anleitung können Sie unter folgendem Link herunterladen:



PAC-C 1500 S



<https://hub.trotec.com/?id=47571>

PAC-C 1500 SH



<https://hub.trotec.com/?id=47701>

Sicherheit

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme/Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!



Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Bereichen und stellen Sie es nicht dort auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf einer waagerechten und stabilen Fläche auf.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.

- Betreiben oder bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
 - Setzen Sie das Gerät keinem direkten Wasserstrahl aus.
 - Stecken Sie niemals Gegenstände oder Gliedmaßen in das Gerät.
 - Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab.
 - Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
 - Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern.
 - Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlusssteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.
 - Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Schäden an Elektrokabeln oder am Netzanschluss!
 - Der Netzanschluss muss den Angaben im Technischen Anhang entsprechen.
 - Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
 - Wählen Sie Verlängerungen des Netzkabels unter Berücksichtigung der technischen Daten aus. Rollen Sie das Verlängerungskabel vollständig aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
 - Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
 - Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
 - Nutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Schäden an Netzstecker oder Netzkabel feststellen. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Defekte Netzkabel stellen eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit dar!
 - Beachten Sie bei der Aufstellung die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen sowie die Lager- und Betriebsbedingungen gemäß dem Technischen Anhang.
 - Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind.
 - Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.
 - Stellen Sie sicher, dass die Ansaugseite stets frei von Schmutz und losen Gegenständen ist.
 - Transportieren Sie das Gerät ausschließlich aufrecht und mit entleerter Kondensatwanne bzw. entleertem Ablassschlauch.
 - Vor Lagerung oder Transport entleeren Sie das angesammelte Kondensat. Trinken Sie es nicht. Es besteht Gesundheitsgefahr!
 - Installieren Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den nationalen Installationsbestimmungen.
 - Installieren, bedienen und lagern Sie das Gerät nur in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 4 m².
 - Verwahren Sie das Gerät so, dass keine mechanischen Schäden auftreten können.
 - Der gesamte Kältemittelkreislauf ist ein wartungsfreies, hermetisch geschlossenes System und darf nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller gewartet bzw. in Stand gesetzt werden.
- Sicherheitshinweise für Servicearbeiten am Kältemittelkreislauf:**
- Jede Person, die an dem Kältemittelkreislauf arbeitet, muss einen Befähigungsnachweis von einer Industrieakkreditierten Stelle, die ihre Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln anhand eines in der Industrie bekannten Verfahrens nachweist, vorweisen können.
 - Servicearbeiten dürfen nur gemäß den Herstellervorgaben durchgeführt werden. Ist für die Wartungs- und Reparaturarbeiten die Unterstützung von weiteren Personen erforderlich, muss die im Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschulte Person die Arbeiten ständig überwachen.
 - Lagern Sie das Gerät nicht zusammen mit Zündquellen in unbelüfteten Räumen.
 - Verwenden Sie keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder das Gerät zu reinigen.
 - Nicht anbohren oder anbrennen.
 - Beachten Sie, dass das Kältemittel geruchlos ist.
 - Beachten Sie die nationalen Vorschriften für Gasinstallationen.
 - Beachten Sie die maximale Kältemittelfüllmenge in den technischen Daten.
 - R290 ist ein mit den europäischen Umweltvorschriften übereinstimmendes Kältemittel. Teile des Kühlkreises dürfen nicht perforiert werden.
- Bestimmungsgemäße Verwendung**
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Kühlen, Belüften und Entfeuchten von Wohnwagen/Wohnmobilen, unter Einhaltung der technischen Daten.
- Eine andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung gilt als Fehlanwendung.

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

- Stellen Sie das Gerät nicht auf nassem bzw. überschwemmtem Untergrund auf.
- Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Kleidungsstücke, auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen baulichen Veränderungen sowie An- oder Umbauten am Gerät vor.

Personalqualifikation

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- die Anleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Wartungstätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller durchgeführt werden.

Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät

Hinweis

Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.

Folgende Sicherheitszeichen und Schilder sind auf dem Gerät angebracht:

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².








Anleitung beachten

Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass die Betriebsanleitung zu beachten ist.



Reparaturanleitung beachten

Entsorgungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten am Kältemittelkreislauf dürfen nur gemäß den Herstellervorgaben und von Personen mit Befähigungsnachweis durchgeführt werden. Eine entsprechende Reparaturanleitung ist auf Anfrage beim Hersteller erhältlich.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laisser immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !

Restgefahren



Gefahr

Natürliches Kältemittel Propan (R290)!

H220 – Extrem entzündbares Gas.

H280 – Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

P210 – Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

P377 – Brand von ausströmendem Gas: Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann.

P410+P403 – Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.



Warnung vor elektrischer Spannung

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!



Warnung vor elektrischer Spannung

Gefahr durch elektrischen Schlag!

Wenn das Innengerät mit Wasser in Berührung kommt, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages! Dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen!



Warnung vor elektrischer Spannung

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.



Warnung vor elektrischer Spannung

Gefahr durch elektrischen Schlag!

Das Innengerät besitzt keinen Schutz vor Wasser.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Benutzen Sie das Innengerät niemals in Bereichen, in denen Tropf-, Sprüh- oder fließendes Wasser in das Gerät eindringen kann, und tauchen Sie es niemals in Wasser!

Hinweis

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Luftfilter! Ohne Luftfilter wird das Geräteinnere stark verschmutzt, dadurch kann die Leistung gemindert und das Gerät beschädigt werden.

Verhalten im Notfall

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
3. Schließen Sie ein defektes Gerät nicht wieder an den Netzanschluss an.

Informationen über das Gerät

Gerätebeschreibung

Das Gerät dient zur Raumkühlung in Wohnwagen. Darüber hinaus filtert und entfeuchtet es die Luft und schafft so ein angenehmes Raumklima.

Das lokale Raumklimagerät besteht aus zwei Geräteeinheiten, das Innengerät und das Außengerät. Diese werden mit Hilfe des Montagezubehörs verbunden und die gesamte Einheit wird ins Fenster des Wohnwagens eingehängt. In der Betriebsart *Kühlen* passt sich die erzeugte Leistung des Kompressors exakt an den Bedarf an und regelt so die Solltemperatur mit minimalen Temperaturschwankungen.

Über die flexible Verbindungsleitung wird die Wärme zum Außengerät transportiert. Das Außengerät gibt die aufgenommene Wärme an die Außenluft ab. Das im Kühlbetrieb anfallende Kondensat wird mittels einer im Innengerät befindlichen Kondensatpumpe zum Außengerät transportiert und verdampft auf dem Wärmetauscher.

In der Betriebsart *Ventilation* bietet das Gerät die Möglichkeit, die Raumluft umzuwälzen, ohne diese zu kühlen.

In der Betriebsart *Entfeuchtung* wird der Raumluft Feuchtigkeit entzogen.

In der Betriebsart *Heizbetrieb* (nur PAC-C 1500 SH) wird die Raumluft erwärmt.

Das Gerät arbeitet vollautomatisch und bietet eine Vielzahl weiterer Optionen, z. B. kann das Gerät über die Timerfunktion automatisch zeitverzögert ein- bzw. ausgeschaltet werden.

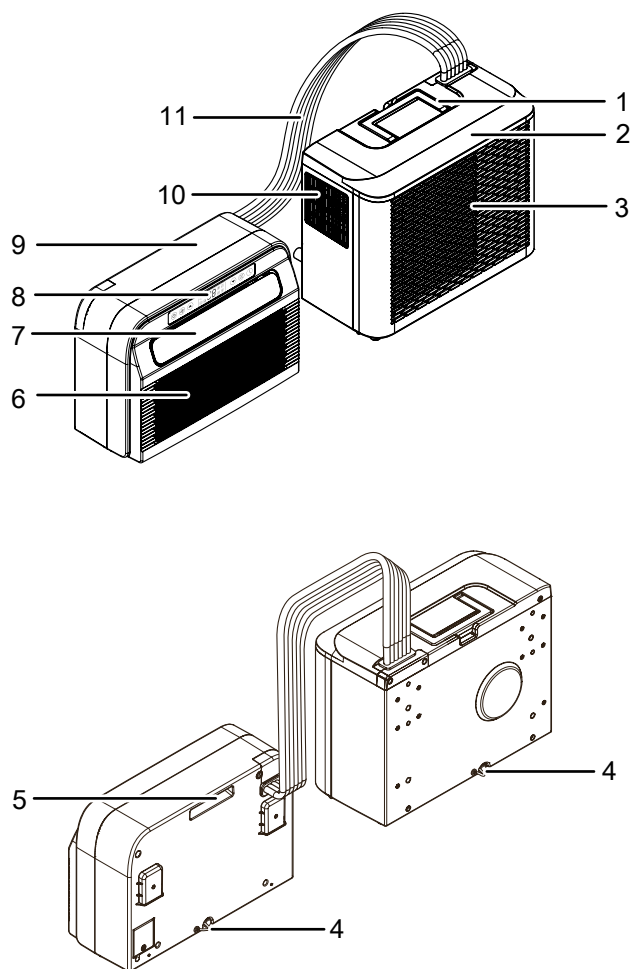
Außerdem verfügt das Gerät über einen Nachtmodus und eine Swing-Funktion.

Die Bedienung des Gerätes erfolgt über das Bedienfeld am Innengerät.

Das Außengerät ist allseitig gegen Spritzwasser geschützt (IPX4).

Das Innengerät besitzt keinen Schutz vor Wasser (IPX0).

Gerätedarstellung



Nr.	Bezeichnung
1	Tragegriff
2	Außengerät
3	Luftauslass Außengerät
4	Kondensatablass mit Stopfen
5	Tragelasche
6	Lufteinlass Innengerät (mit Luftfilter)
7	Luftauslass Innengerät
8	Bedienfeld
9	Innengerät
10	Lufteinlass Außengerät
11	Verbindungsleitung

Transport und Lagerung

Hinweis

Wenn Sie das Gerät unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Gerät beschädigt werden. Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Gerätes.

Transport

Beachten Sie, dass ggf. zusätzliche Transportvorschriften für Geräte mit brennbarem Kältemittel bestehen. Die Anordnung der Ausrüstung oder die maximale Anzahl von Geräteteilen, die zusammen transportiert werden dürfen, ergibt sich aus den anzuwendenden Transportvorschriften.

Das Gerät ist zum leichteren Transport mit einem Handgriff versehen.

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jedem Transport:

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste *Ein/Aus* (30) drücken.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Entleeren Sie das restliche Kondensat aus dem Gerät.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Zugschnur.

Beachten Sie folgende Hinweise **nach** jedem Transport:

- Stellen Sie das Gerät nach dem Transport aufrecht auf.
- Montieren Sie das Gerät wie im Kapitel Montage beschrieben.
- Lassen Sie das Gerät mindestens 12 Stunden stehen, wenn das Gerät bei der Wartung um mehr als 45° geneigt wurde. In der Zeit wird das Schmieröl in den Kompressor zurückgeführt. Schalten Sie das Gerät erst nach 12 Stunden wieder ein! Ansonsten könnte der Kompressor beschädigt werden und das Gerät nicht mehr funktionieren.

Lagerung

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jeder Lagerung:

- Entleeren Sie das restliche Kondensat aus dem Gerät.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Nehmen Sie das Innengerät und das Außengerät aus dem Fenster und demontieren Sie die beiden Einheiten. Trennen Sie dabei **nicht** die Verbindungsleitung.

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

- Bewahren Sie das Gerät nur in Räumen auf, in denen sich keine dauerhaft offenen Flammen (z. B. ein eingeschaltetes Gasgerät) oder andere potenzielle Zündquellen (z. B. ein eingeschalteter Elektroheizer, heiße Oberflächen) befinden.
- Lagern Sie das Gerät nur in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 4 m².
- Lagern Sie das Gerät trocken und vor Frost und Hitze geschützt.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz.
- Schützen Sie das Gerät ggf. mit einer Hülle vor eindringendem Staub.
- Stellen Sie keine weiteren Geräte oder Gegenstände auf das Gerät, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.

Montage und Inbetriebnahme

Lieferumfang

- 1 x Außengerät
- 1 x Innengerät
- 2 x Halterung (innen)
- 2 x Halterung (außen)
- 2 x Sterngriffschraube
- 12 x Schraube
- 2 x Abstandshalter
- 1 x Kondensatablassschlauch
- 1 x Schutzhülle
- 1 x Anleitung

Gerät auspacken



Warnung

Es besteht Erstickungsgefahr für Kinder durch Verpackungsmaterial! Halten Sie Verpackungsfolien und -teile von Kindern fern. Es besteht Lebensgefahr durch Ersticken.

1. Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Gerät.
2. Entfernen Sie die Verpackung vollständig vom Gerät.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist, und beschädigen Sie es beim Abwickeln nicht.

Montage



Gefahr

Natürliches Kältemittel Propan (R290)!

H220 – Extrem entzündbares Gas.

H280 – Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

P210 – Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

P377 – Brand von ausströmendem Gas: Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann.

P410+P403 – Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.



Warnung

Die Verbindungsleitungen sind zwischen Außengerät und Innengerät montiert und dürfen niemals getrennt werden. Ansonsten besteht die Möglichkeit, dass das Gas Propan austritt. Propan ist leicht entzündlich und kann bei Erwärmung explodieren. Trennen Sie niemals die Verbindungsleitungen! Wenden Sie sich bei Fragen zur Verbindungsleitung an einen Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder an den Hersteller.

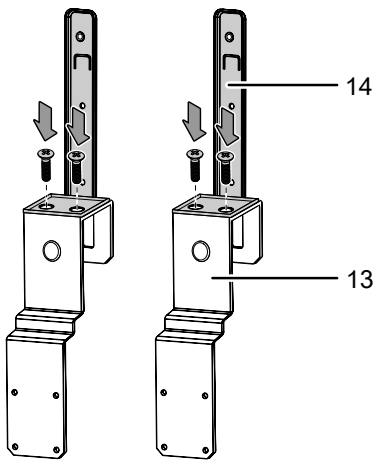
Hinweis

Je nach Witterung kann aus dem Kondensatablauf an der Rückseite des Außengerätes Kondenswasser laufen. Dies ist ein normaler Vorgang. Wählen Sie den Montageort des Außengerätes so, dass durch das auslaufende Wasser keine Schäden entstehen können oder verbinden Sie den Anschluss mit einem Ablauf.

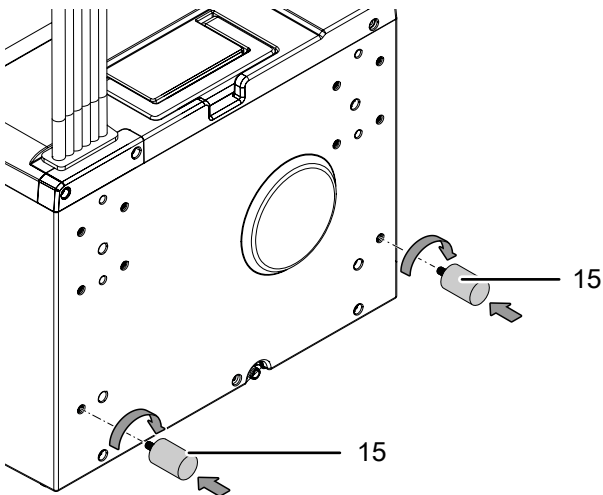
Außengerät und Innengerät sind bereits über die Verbindungsleitung miteinander verbunden. Die Halterungen zur Befestigung und Aufhängung im Fenster müssen am Außengerät und Innengerät montiert werden.

✓ Das Gerät ist ausgeschaltet und vom Netz getrennt.

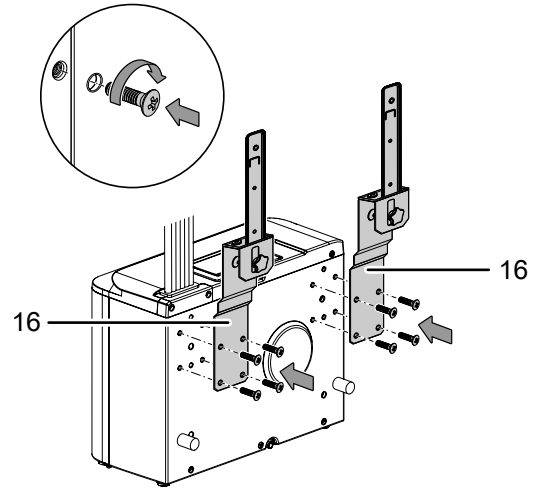
1. Schrauben Sie die beiden äußeren Halterungen (13) mit vier Schrauben an den beiden inneren Halterungen (14) fest.



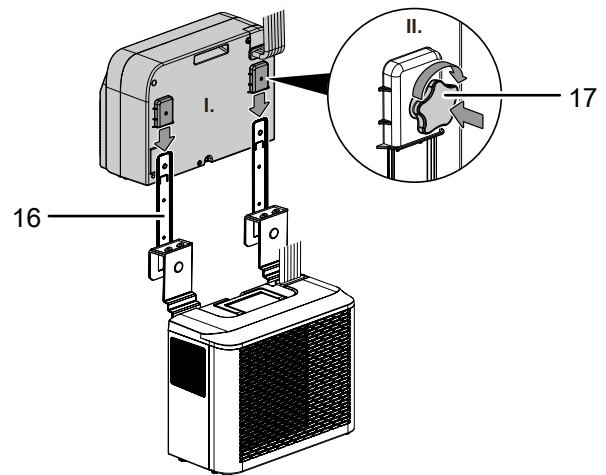
2. Befestigen Sie die beiden Abstandshalter (15) an der Rückseite des Außengerätes.



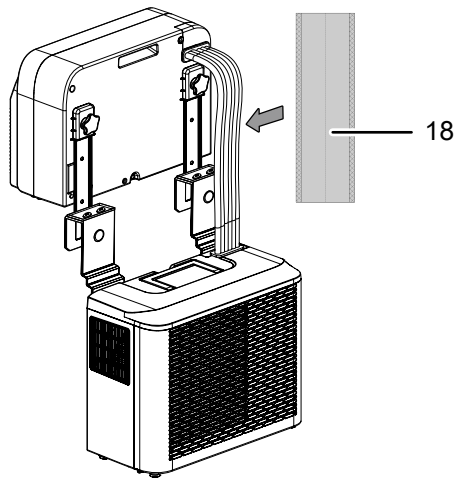
3. Schrauben Sie die verbundenen Halterungen (16) mit 8 Schrauben auf der Rückseite des Außengerätes fest.



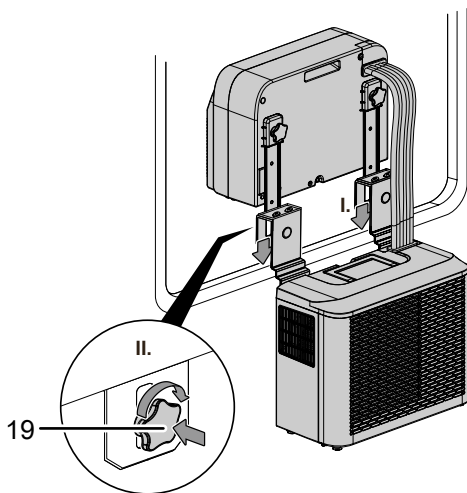
4. Setzen Sie das Innengerät von oben auf die Halterungen (16) des Außengerätes.
5. Setzen Sie die Sterngriffschrauben (17) in die Halterungen am Innengerät ein und drehen Sie diese fest.



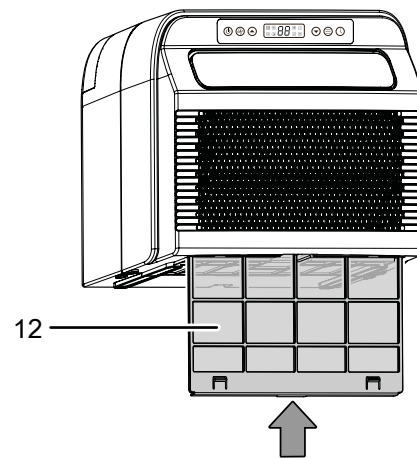
6. Wickeln Sie zur Isolation und zum Schutz die Schutzhülle (18) um die Verbindungsleitung.
 ⇒ Auf die Verbindungsleitung darf kein Zug oder eine sonstige mechanische Kraft ausgeübt werden.



7. Hängen Sie das Außengerät und das Innengerät in ein offenes Fenster, sodass sich das Außengerät außen und das Innengerät im Wohnwagen befindet.
 8. Ziehen Sie die Sterngriffschrauben (19) am unteren Teil der Halterung an und fixieren Sie damit das Gerät in seiner Montageposition.
 ⇒ Innengerät und Außengerät sollten fest am Fenster angebracht sein.



9. Kontrollieren Sie, ob der Luftfilter in das Innengerät eingesetzt wurde. Setzen Sie den Luftfilter (12) ggf. nachträglich in das Innengerät ein.

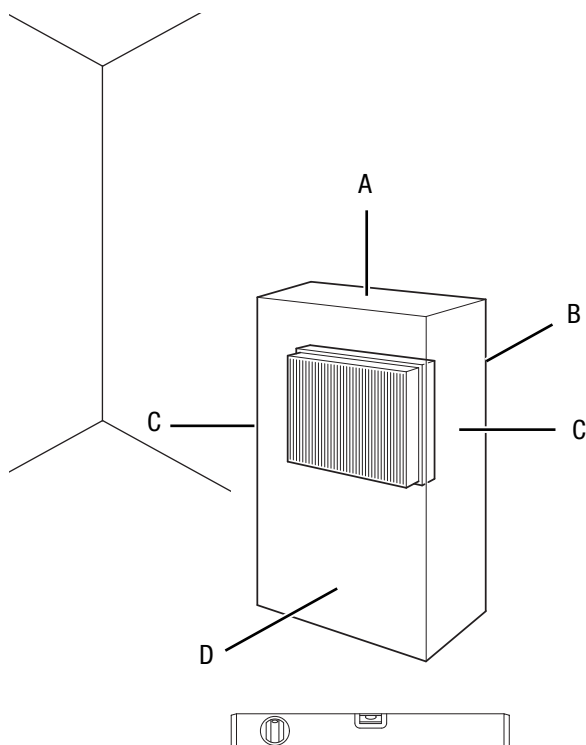


Hinweis

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Luftfilter! Ohne Luftfilter wird das Geräteinnere stark verschmutzt, dadurch kann die Leistung gemindert und das Gerät beschädigt werden.

Inbetriebnahme

Beachten Sie während des Betriebs die Mindestabstände zu Gegenständen gemäß dem Kapitel Technische Daten.



- Vor der Wiederinbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Bei Zweifeln an dessen einwandfreiem Zustand rufen Sie den Kundendienst an.
- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels bzw. weiterer Elektrokabel. Verwenden Sie Kabelbrücken.
- Stellen Sie sicher, dass Kabelverlängerungen vollständig aus- bzw. abgerollt sind.
- Achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslässe frei sind.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge oder andere Gegenstände die Luftströmung nicht behindern.
- Die Verbindungsleitung darf nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.
- Auf die Verbindungsleitung darf kein Zug oder eine sonstige mechanische Kraft ausgeübt werden.
- Die Rohrisolierung und der Schutzmantel dürfen nicht beschädigt sein.

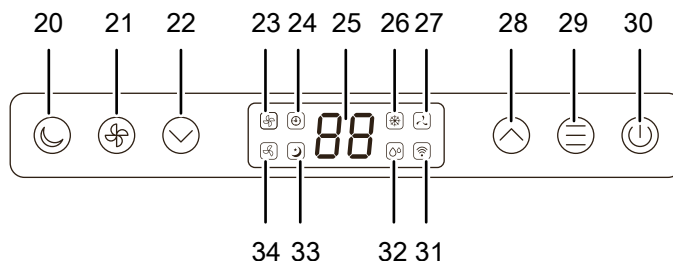
Netzkabel anschließen

- Schließen Sie den Netzstecker an eine ordnungsgemäß abgesicherte Steckdose an.

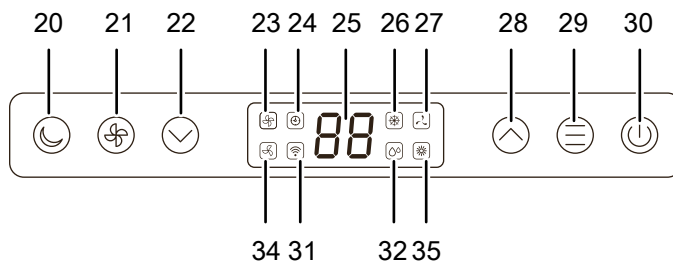
Bedienung

Bedienfeld

PAC-C 1500 S



PAC-C 1500 SH



Nr.	Bezeichnung	Bedeutung
20	Taste <i>Nachmodus</i>	Nachtmodus ein- oder ausschalten
21	Taste <i>Ventilatorgeschwindigkeit</i>	Ventilatorgeschwindigkeit einstellen
22	Taste <i>Wert verringern</i>	Zieltemperatur (16 °C bis 30 °C) für die Kühlung verringern Stundenzahl bei der Timer-Programmierung verringern
23	LED <i>Ventilatorstufe 1</i>	Leuchtet, wenn die Ventilatorstufe 1 eingeschaltet ist
24	LED <i>Timer</i>	Leuchtet bei aktiviertem <i>Timer</i>
25	Segmentanzeige	Anzeige der aktuellen Raumtemperatur in den Betriebsarten Entfeuchtung und Ventilation Anzeige der Zieltemperatur in der Betriebsart Kühlung Anzeige der Stundenanzahl während der Timer-Programmierung Anzeige der Fehlercodes, siehe Kapitel Fehler und Störungen
26	LED <i>Kühlung</i>	Leuchtet, wenn die Betriebsart Kühlung eingeschaltet ist
27	LED <i>Ventilation</i>	Leuchtet, wenn die Betriebsart Ventilation eingeschaltet ist

Nr.	Bezeichnung	Bedeutung
28	Taste <i>Wert erhöhen</i>	Zieltemperatur (16 °C bis 30 °C) für die Kühlung erhöhen Stundenzahl bei der Timer-Programmierung erhöhen
29	Taste <i>Betriebsart</i>	Betriebsart einstellen
30	Taste <i>Ein/Aus</i>	Gerät ein- oder ausschalten
31	LED <i>WiFi</i>	Leuchtet bei aktiviertem WiFi
32	LED <i>Entfeuchtung</i>	Leuchtet, wenn die Betriebsart Entfeuchtung eingeschaltet ist
33	LED <i>Nachtmodus</i>	Leuchtet bei aktiviertem Nachtmodus
34	LED <i>Ventilatorstufe 2</i>	Leuchtet, wenn die Ventilatorstufe 2 eingeschaltet ist
35	LED <i>Heizbetrieb</i>	Leuchtet, wenn die Betriebsart Heizung eingeschaltet ist



Warnung vor elektrischer Spannung

Gefahr vor elektrischem Schlag!
Das Gerät besitzt keinen Schutz vor Wasser.
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
Benutzen Sie das Gerät niemals in Bereichen, in denen Tropf-, Sprüh- oder fließendes Wasser in das Gerät eindringen kann, und tauchen Sie es niemals in Wasser!

Gerät einschalten

- Nachdem Sie das Gerät, wie im Kapitel Inbetriebnahme beschrieben, betriebsbereit angebracht haben, können Sie es einschalten.
- Drücken Sie die Taste *Ein/Aus* (30), um das Gerät einzuschalten.
⇒ Das Gerät schaltet sich ein.
- Wählen Sie die gewünschte Betriebsart aus.

Betriebsarten einstellen

Das Gerät verfügt über folgende Betriebsarten:

- Kühlung
- Ventilation
- Entfeuchtung
- Heizbetrieb (PAC-C 1500 SH)



Info

Die Temperatur ist standardmäßig auf 22 °C eingestellt.



Info

Drücken Sie die Taste *Wert verringern* (22) und *Wert erhöhen* (28) gleichzeitig, um zwischen den Temperatureinheiten °C und °F zu wechseln.

Kühlung

In der Betriebsart *Kühlung* wird der Raum bis zu einer gewünschten Zieltemperatur heruntergekühlt.

- Drücken Sie die Taste *Betriebsart* (29) wiederholt, bis die LED *Kühlung* (26) leuchtet.
- Drücken Sie die Taste *Wert verringern* (22) oder *Wert erhöhen* (28), um die gewünschte Zieltemperatur einzustellen.
- Wählen Sie mit der Taste *Ventilatorgeschwindigkeit* (21) die Ventilatorstufe 1 oder 2 aus.
⇒ Die LED *Ventilatorstufe 1* (23) oder die LED *Ventilatorstufe 2* (34) leuchtet.
⇒ Die Zieltemperatur wird in der Segmentanzeige (25) angezeigt.

Ventilation

In der Betriebsart *Ventilation* zirkuliert die Raumluft und es findet keine Kühlung bzw. Entfeuchtung statt.

- Drücken Sie die Taste *Betriebsart* (29) wiederholt, bis die LED *Ventilation* (27) leuchtet.
- Drücken Sie die Taste *Ventilatorgeschwindigkeit* (21), um zwischen Ventilatorstufe 1 und 2 zu wechseln.
⇒ Die LED *Ventilatorstufe 1* (23) oder die LED *Ventilatorstufe 2* (34) leuchtet.

Entfeuchtung

In der Betriebsart *Entfeuchtung* wird die Luftfeuchtigkeit im Raum reduziert.

- Drücken Sie die Taste *Betriebsart* (29), bis die LED *Entfeuchtung* (32) auf dem Gerät leuchtet.
⇒ Das Innengerät entzieht der Raumluft Feuchtigkeit, diese wird von der Kondensatpumpe zum Außengerät transportiert.

Hinweis

Schließen Sie ggf. den Kondensatablassschlauch am Kondensatablass (4) an (siehe Kapitel Wartung - Kondensat entleeren).

Heizbetrieb (PAC-C 1500 SH)

In der Betriebsart *Heizbetrieb* wird der Raum bis zur gewünschten Zieltemperatur geheizt.

- Drücken Sie die Taste *Betriebsart* (29) wiederholt, bis die LED *Heizbetrieb* (35) leuchtet.
- Drücken Sie die Taste *Wert verringern* (22) oder *Wert erhöhen* (28), um die gewünschte Zieltemperatur einzustellen.
- Drücken Sie die Taste *Ventilatorgeschwindigkeit* (21), um zwischen Ventilatorstufe 1 und 2 zu wechseln.
⇒ Die LED *Ventilatorstufe 1* (23) oder die LED *Ventilatorstufe 2* (34) leuchtet.
⇒ Die Zieltemperatur wird in der Segmentanzeige (25) angezeigt.

Timer einstellen

Die Timerfunktion schaltet das Gerät nach Ablauf der eingestellten Zeit an bzw. aus.

Die Zeit kann in 1 h-Schritten (1 h bis 24 h) eingestellt werden.

- ✓ **Automatisches Einschalten:** Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
- ✓ **Automatisches Ausschalten:** Das Gerät ist eingeschaltet.
- 1. Drücken Sie die Taste *Betriebsart* (29) für 3 Sekunden, bis die LED *Timer* (24) leuchtet.
 - ⇒ In der Segmentanzeige wird die Zahl 1 (für 1 Stunde) angezeigt.
- 2. Stellen Sie mit den Tasten *Wert erhöhen* (28) und *Wert verringern* (22) die gewünschte Stundenzahl ein.
 - ⇒ In der Segmentanzeige (14) wird die Zeit in 1 h-Schritten bis zum automatischen Einschalten bzw. Ausschalten angezeigt.
 - ⇒ Der Timer ist auf die gewünschte Stundenzahl eingestellt.
 - ⇒ Die LED *Timer* (24) leuchtet, solange der Timer aktiv ist.
 - ⇒ Das Gerät schaltet sich nach der vorgegebenen Zeit ein bzw. aus.
 - ⇒ Die Einstellung der Stundenzahl 0 schaltet die Timerfunktion aus.
 - ⇒ Eine Trennung von der Spannungsversorgung löscht die Einstellungen für das automatische Einschalten bzw. Ausschalten.

Nachtmodus

Der Nachtmodus kann in der Betriebsart *Kühlung* aktiviert werden.

Im Nachtmodus läuft die Ventilatorgeschwindigkeit auf der niedrigsten Stufe, die Ventilatorstufe kann nicht verändert werden.

1. Drücken Sie die Taste *Nachtmodus* (20).
 - ⇒ **PAC-C 1500 S:** Die LED *Nachtmodus* (33) leuchtet.
 - ⇒ **PAC-C 1500 SH:** In der Segmentanzeige (25) erscheint *SL*.
 - ⇒ Nach 20 Sekunden schaltet sich die Segmentanzeige (25) aus. Der Ventilator des Innengerätes läuft auf der niedrigsten Stufe.

Swing-Funktion

Die Swing-Funktion kann bei Bedarf in allen Betriebsarten zugeschaltet werden.

Mithilfe der Swing-Funktion wird die Klappe am Luftauslass automatisch bewegt und sorgt so für eine kontinuierliche Luftzirkulation.

1. Drücken Sie die Taste *Nachtmodus* (20) und die Taste *Ventilatorgeschwindigkeit* (21) gleichzeitig, um die Swing-Funktion einzuschalten.
 - ⇒ Die Lüftungsklappe bewegt sich kontinuierlich auf und ab.
2. Drücken Sie die Taste *Nachtmodus* (20) und die Taste *Ventilatorgeschwindigkeit* (21) erneut, um die Lüftungsklappen in einer bestimmten Position anzuhalten bzw. um die Swing-Funktion auszuschalten.

Trotec-Assistent-App



Alle Einstellungen können auch über die Trotec-Assistent-App vorgenommen werden. Die Einstellungen der Timer-Funktionen über die App werden nicht zusätzlich auf dem Bedienfeld des Gerätes angezeigt.

Installieren Sie die Trotec-Assistent-App auf dem Endgerät, das Sie in Verbindung mit dem Gerät nutzen werden.



Info

Einige Funktionen der App benötigen den Zugriff auf Ihren Standort und eine aktive Internetverbindung.

Die App ist bei Google Play und im Apple App-Store sowie über den folgenden Link verfügbar:

<https://hub.trotec.com/?id=45093>

WiFi-Verbindung

Um eine WiFi-Verbindung herzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

✓ Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

1. Laden Sie sich die Trotec Assistent App herunter und öffnen Sie diese auf einem Smartphone.
2. Wählen Sie *Gerät hinzufügen* aus, indem Sie auf das Zeichen + oben rechts drücken.
3. Wählen Sie *große Haushaltsgeräte* und darunter *Klimaanlage (Wi-Fi)* aus.
4. Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste *Ventilatorgeschwindigkeit (21)* auf dem Bedienfeld des Gerätes.
⇒ Die LED *WiFi (31)* leuchtet auf.
5. Drücken Sie erneut für ca. 3 Sekunden die Taste *Ventilatorgeschwindigkeit (21)* auf dem Bedienfeld des Gerätes.
⇒ Die LED *WiFi (31)* blinkt ca. zweimal pro Sekunde.
⇒ Das Gerät befindet sich im *Quick-Connect* Modus.
6. Befolgen Sie den Anweisungen der App auf dem Smartphone.
⇒ Sobald die LED *WiFi (31)* dauerhaft leuchtet, ist die Verbindung hergestellt.



Info

Bei einem WiFi-Verbindungsabbruch kann es vorkommen, dass sich das Gerät nicht wieder automatisch mit dem Netzwerk verbindet. Stellen Sie in diesem Fall eine Verbindung über die Taste *Ventilatorgeschwindigkeit (21)* wieder her.

Außerbetriebnahme



Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

Schalten Sie das laufende Gerät niemals durch Ziehen des Netzkabels aus.

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus (30), um das Gerät auszuschalten.
2. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
3. Entleeren Sie die Kondensatbehälter des Innengerätes und des Außengerätes über den Kondensatablassschlauch am Kondensatablass (4).
4. Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Kapitel Wartung.
5. Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel Lagerung.

Fehler und Störungen

Das Gerät wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie das Gerät nach folgender Auflistung.

Das Gerät läuft nicht an:

- Überprüfen Sie den Netzanschluss.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigungen. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, versuchen Sie nicht, das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen.
Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die bauseitige Netzabsicherung.
- Beachten Sie die Betriebstemperatur gemäß Kapitel Technischer Anhang.
- Sollte das Gerät nicht anlaufen, lassen Sie eine elektrische Überprüfung von einem Fachbetrieb oder vom Hersteller durchführen.

Das Gerät arbeitet ohne oder mit reduzierter Kühlleistung:

- Überprüfen Sie, ob die Betriebsart *Kühlung* eingestellt ist.
- Überprüfen Sie die Stellung der Lüftungsklappe. Die Lüftungsklappe muss so weit wie möglich geöffnet sein.
- Überprüfen Sie den bzw. die Luftfilter auf Verschmutzungen. Bei Bedarf reinigen bzw. wechseln Sie den bzw. die Luftfilter.
- Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen am Gerät. Reduzieren Sie die eingestellte Temperatur, falls diese oberhalb der Raumtemperatur liegt.

Das Gerät ist laut bzw. vibriert:

- Überprüfen Sie, ob das Gerät aufrecht und feststehend angebracht ist.

Kondensat läuft aus:

- Überprüfen Sie das Gerät auf Undichtigkeiten.

Der Kompressor läuft nicht an:

- Überprüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz des Kompressors ausgelöst hat. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es ca. 10 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder an das Stromnetz anschließen.
- Der Kompressor läuft ggf. um 3 Minuten verzögert an, da dieser über einen internen Schutz vor direktem Wiedereinschalten verfügt.

Das Gerät wird sehr warm, ist laut bzw. verliert an Leistung:

- Überprüfen Sie Lufteinlass und Luftfilter auf Verschmutzungen. Entfernen Sie äußere Verschmutzungen.
- Überprüfen Sie das Gerät von außen auf Verschmutzungen (siehe Kapitel Wartung). Lassen Sie ein verschmutztes Geräteinneres von einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller reinigen.

Das Gerät funktioniert nach den Überprüfungen nicht einwandfrei:

Kontaktieren Sie den Kundenservice. Bringen Sie das Gerät ggf. zur Reparatur zu einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder zum Hersteller.

Fehlercodes

Ein Fehlercode wird im Falle einer Störung in der Segmentanzeige (25) angezeigt. Bei folgenden Störmeldungen kontaktieren Sie den Kundenservice.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursache / Fehlerbeseitigung
FL	Konsensatbehälter in der Außeneinheit ist voll	Ziehen Sie den Stopfen auf der Geräterückseite und lassen Sie das Kondensat ab.
E1 und E2	Fehler des Raumtemperaturfühlers	Lassen Sie den Raumtemperaturfühler durch den Kundendienst austauschen.
EF	Störung des Motors im Innengerät	Lassen Sie den Motor durch den Kundendienst austauschen.
EA (nur PAC-C 1500 SH)	Störung des 4-Wege-Umkehrventils	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Eb (nur PAC-C 1500 S)	Mangel an Kältemittel	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Ec (nur PAC-C 1500 SH)	Überhitzung	Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie 15 bis 30 Minuten.
E4	Abtaufunktion aktiv	Kontrollieren Sie den Luftauslass. Entfernen Sie mögliche Blockierungen.

Wartung

Wartungsintervalle

Wartungs- und Pflegeintervall	vor jeder Inbetriebnahme	bei Bedarf	mindestens alle 2 Wochen	mindestens alle 4 Wochen	mindestens alle 6 Monate	mindestens jährlich
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen	X			X		
Außenreinigung		X				X
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen		X				X
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln	X		X			
Luftfilter auswechseln					X	
Auf Beschädigungen prüfen	X					
Befestigungsschrauben prüfen		X				X
Probelauf						X
Kondensatwanne und Ablassschlauch leeren		X				

Wartungs- und Pflegeprotokoll

Gerätetyp:

Gerätenummer:

Wartungs- und Pflegeintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Lufteinlass und -auslass auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen																
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen																
Außenreinigung																
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen																
Luftfilter auswechseln																
Befestigungsschrauben prüfen																
Probelauf																
Kondensatwanne und Ablassschlauch leeren																
Bemerkungen																

1. Datum:	2. Datum:	3. Datum:	4. Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:
5. Datum:	6. Datum:	7. Datum:	8. Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:
9. Datum:	10. Datum:	11. Datum:	12. Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:
13. Datum:	14. Datum:	15. Datum:	16. Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:

Tätigkeiten vor Wartungsbeginn



Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.



Warnung vor elektrischer Spannung

Tätigkeiten, die das Öffnen des Gerätes erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder vom Hersteller durchgeführt werden.

Kältemittelkreislauf



Gefahr

Natürliches Kältemittel Propan (R290)!

H220 – Extrem entzündbares Gas.

H280 – Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

P210 – Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

P377 – Brand von ausströmendem Gas: Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann.

P410+P403 – Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.

- Der gesamte Kältemittelkreislauf ist ein wartungsfreies, hermetisch geschlossenes System und darf nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller gewartet bzw. in Stand gesetzt werden.

Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät

Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät. Erneuern Sie unleserliche Sicherheitszeichen!

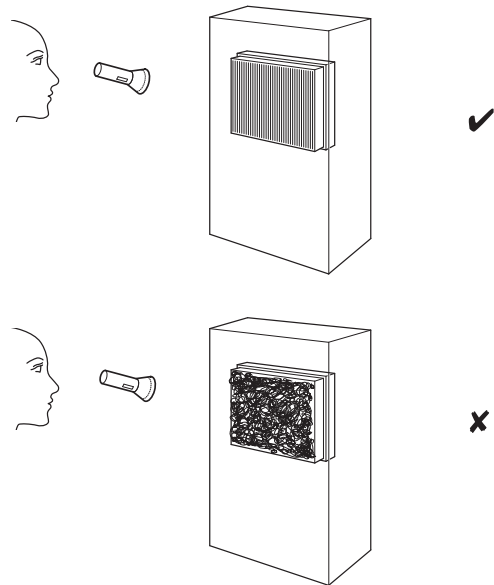
Gehäuse reinigen

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem angefeuchteten, weichen, fusselfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit mit elektrischen Bauteilen in Kontakt kommen kann. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, wie z. B. Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel zum Befeuchten des Tuches.

Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen

1. Entfernen Sie den Luftfilter.
2. Leuchten Sie mit einer Taschenlampe in die Öffnungen des Gerätes.
3. Prüfen Sie das Geräteinnere auf Verschmutzungen.
4. Wenn Sie eine dichte Staubschicht erkennen, lassen Sie das Geräteinnere von einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller reinigen.

5. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



Luftfilter reinigen

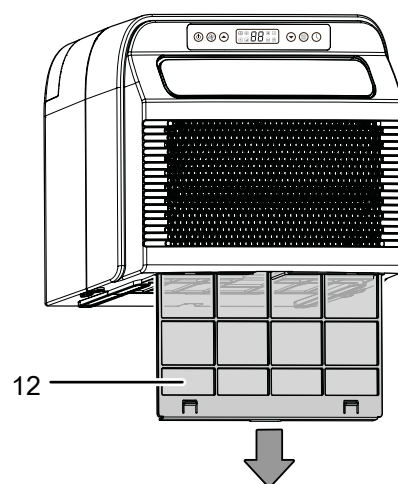
Der Luftfilter muss gereinigt werden, sobald dieser verschmutzt ist. Dies äußert sich z. B. durch eine reduzierte Leistung (siehe Kapitel Fehler und Störungen).



Warnung

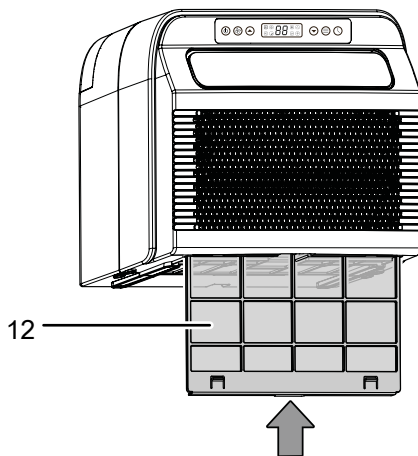
Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter weder abgenutzt noch beschädigt ist. Die Ecken und Kanten des Luftfilters dürfen nicht verformt und nicht abgerundet sein. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinsetzen des Luftfilters, dass dieser unbeschädigt und trocken ist!

1. Entnehmen Sie den Luftfilter (12) aus dem Gerät.



2. Säubern Sie den Filter mit einem weichen, fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch. Sollte der Luftfilter stark verschmutzt sein, säubern Sie ihn mit warmem Wasser, vermischt mit neutralem Reinigungsmittel.
3. Lassen Sie die Filter komplett trocknen. Setzen Sie keine nassen Filter in das Gerät ein!

4. Setzen Sie den Luftfilter (12) wieder in das Gerät ein.



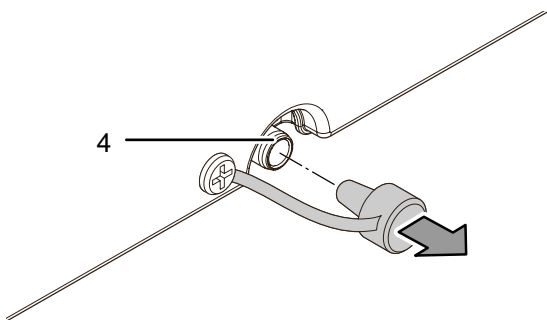
Kondensat entleeren (Manuelle Entleerung)

In der Betriebsart *Kühlung* und *Entfeuchtung* entsteht Kondensat, das durch die Kondensatpumpe zum Außengerät gefördert wird.

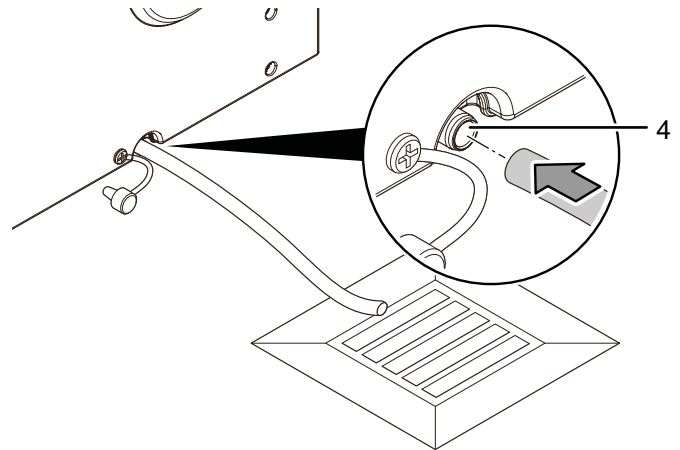
Wenn sich zu viel Kondensat im Außengerät sammelt, wird der Fehlercode **FL** in der Segmentanzeige (25) angezeigt. Entfernen Sie den Gummistopfen auf der Rückseite des Außengeräts und lassen Sie das Kondensat ab. Sie können den Kondensatablassschlauch am Gummistopfen anschließen, um das Kondensat gezielt abzuleiten.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Kondensatablassschlauch anzuschließen:

- ✓ Es befindet sich kein Kondensat im Gerät.
- 1. Ziehen Sie den Gummistopfen aus dem Kondensatablass (4) heraus.



2. Befestigen Sie den Kondensatablassschlauch am Kondensatablass (4).



⇒ Das Kondensat fließt nun automatisch ab, wenn es sich im Gerät sammelt.

Hinweis

Entfernen Sie den Kondensatablassschlauch wieder, falls Sie ihn nicht dauerhaft anschließen wollen. Achten Sie darauf, dass sich zu diesem Zeitpunkt kein Kondensat im Gerät befindet.

Setzen Sie den Gummistopfen in den Kondensatablass (4) und achten Sie auf einen festen Sitz des Gummistopfens, da es sonst zu unkontrolliertem Wasseraustritt kommen kann.

Tätigkeiten nach der Wartung

Wenn Sie das Gerät weiter verwenden möchten:

- Lassen Sie das Gerät mindestens 12 Stunden stehen, wenn das Gerät bei der Wartung um mehr als 45° geneigt wurde. In der Zeit wird das Schmieröl in den Kompressor zurückgeführt. Schalten Sie das Gerät erst nach 12 Stunden wieder ein! Ansonsten könnte der Kompressor beschädigt werden und das Gerät nicht mehr funktionieren.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen:

- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel Transport und Lagerung.

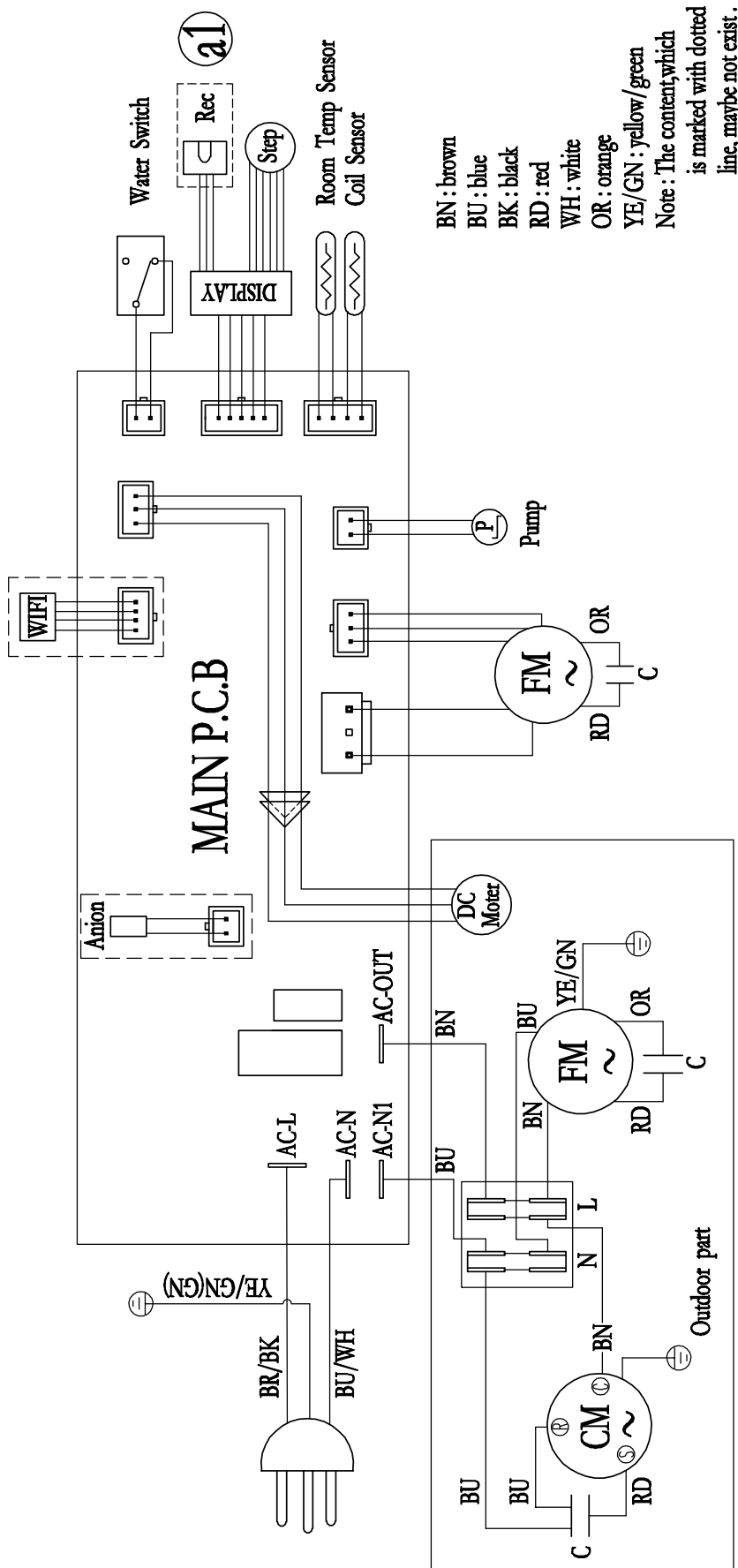
Technischer Anhang

Technische Daten

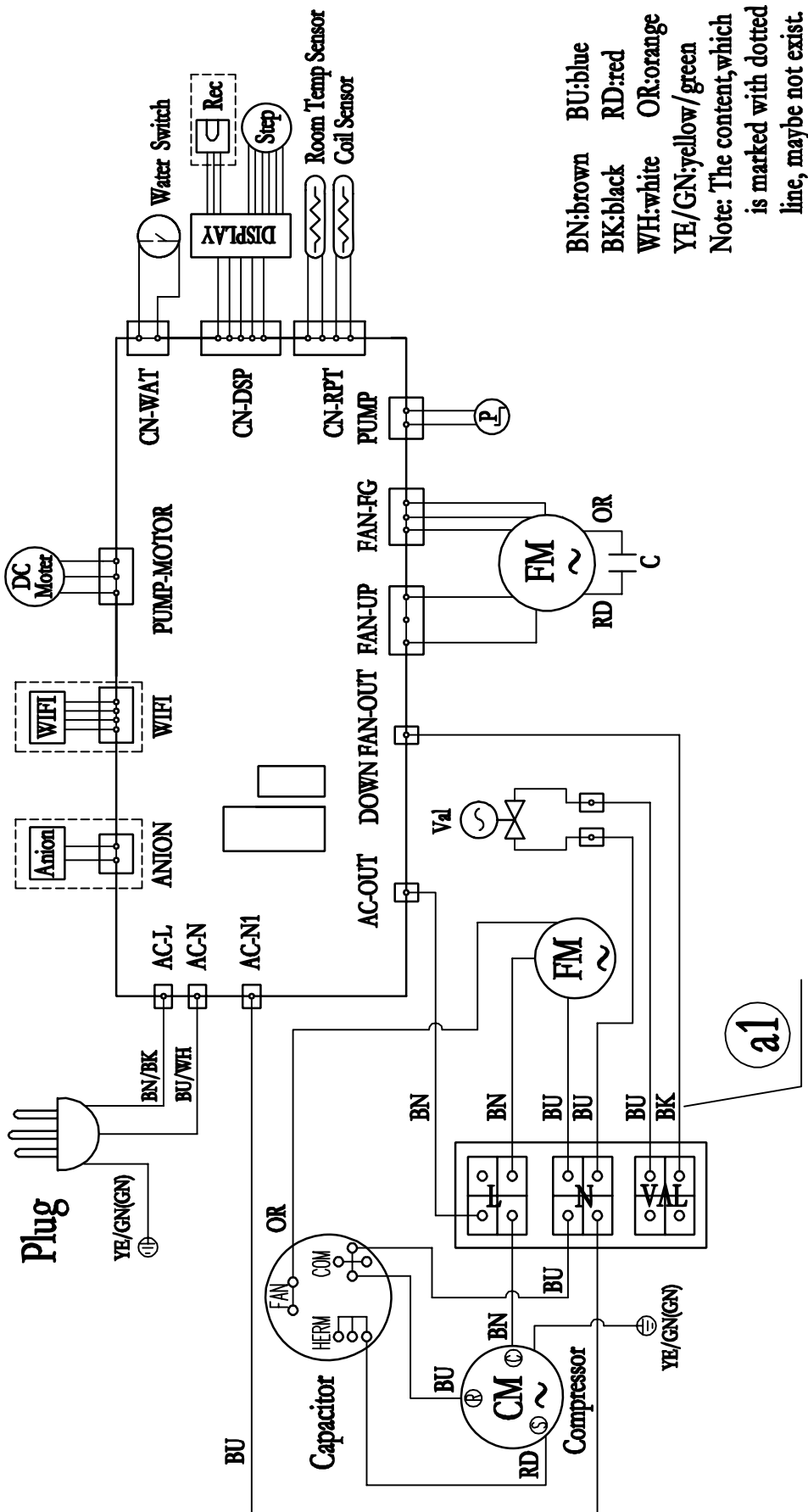
Parameter	Wert	
Modell	PAC-C 1500 S	PAC-C 1500 SH
Nennkühlleistung	1465 W	1500 W
Nennheizleistung	-	1500 W
Energieeffizienzklasse	A	A (Kühlen) A+ (Heizen)
Energieeffizienzgröße EER	2,6	2,6
Energieeffizienzgröße COP	-	2,6
Einsatzbereich (Raumvolumen), ca.	12 m ³	12 m ³
Einstellbereich Innengerät	+16 °C bis +30 °C / 35 % r. F. bis 80 % r. F.	+16 °C bis +30 °C / 35 % r. F. bis 80 % r. F.
Arbeitsbereich Außengerät	+21 °C bis +43 °C / 35 % r. F. bis 80 % r. F.	+18 °C bis +40 °C / 35 % r. F. bis 80 % r. F.
Kältemittel	R290	R290
Kältemittelfüllmenge	130 g	120 g
Länge der Verbindungsleitung	1 m	0,56 m
GWP-Faktor	0,02	0,02
CO ₂ -Äquivalent	0,0000026 t	0,0000026 t
Druck Saugseite	0,8 MPa	0,8 MPa
Druck Austrittseite	2,8 MPa	2,8 MPa
zulässiger Druck max.	3,8 MPa	3,8 MPa
Luftvolumenstrom je Stufe, Innengerät	140 m ³ /h (Stufe 1) 200 m ³ /h (Stufe 2)	140 m ³ /h (Stufe 1) 200 m ³ /h (Stufe 2)
Schalldruckpegel, Innengerät	56 dB(A)	46 dB(A)
Schalldruckpegel, Außengerät	58 dB(A)	48 dB(A)
Schallleistung max., Innengerät	63 dB(A)	63 dB(A)
Spannungsversorgung	220~240 V 50/60 Hz	220~240 V 50 Hz
Schutzart Innengerät / Außengerät	IPX0 / IPX4	IPX0 / IPX4
Elektr. Nennleistungsaufnahme	560 W	560 W
Elektr. Nennstromaufnahme	2,5 A	2,5 A
Elektr. Anlaufstrom, LRA	9,8 A	8 A
Sicherung 	T 16 A	T 3,15 A
Kondensatpumpe, Förderleistung	0,5 l/h	0,5 l/h
Abmessungen Innengerät (Länge x Breite x Höhe)	440 x 180 x 315 mm	440 x 180 x 315 mm
Abmessungen Außengerät (Länge x Breite x Höhe)	440 x 215 x 355 mm	440 x 215 x 355 mm
Mindestabstand zu Wänden und Gegenständen:	oben (A): 20 cm hinten (B): 0 cm seitlich (C): 20 cm vorne (D): 20 cm	20 cm 0 cm 20 cm 20 cm

Parameter	Wert	
Gewicht Innengerät	15 kg	15 kg
Gewicht Außengerät	2 kg	2 kg
Gewicht Innengerät und Außengerät mit Verbindungsleitung	17,5 kg	17,5 kg

Schaltplan PAC-C 1500 S



Schaltplan PAC-C 1500 SH

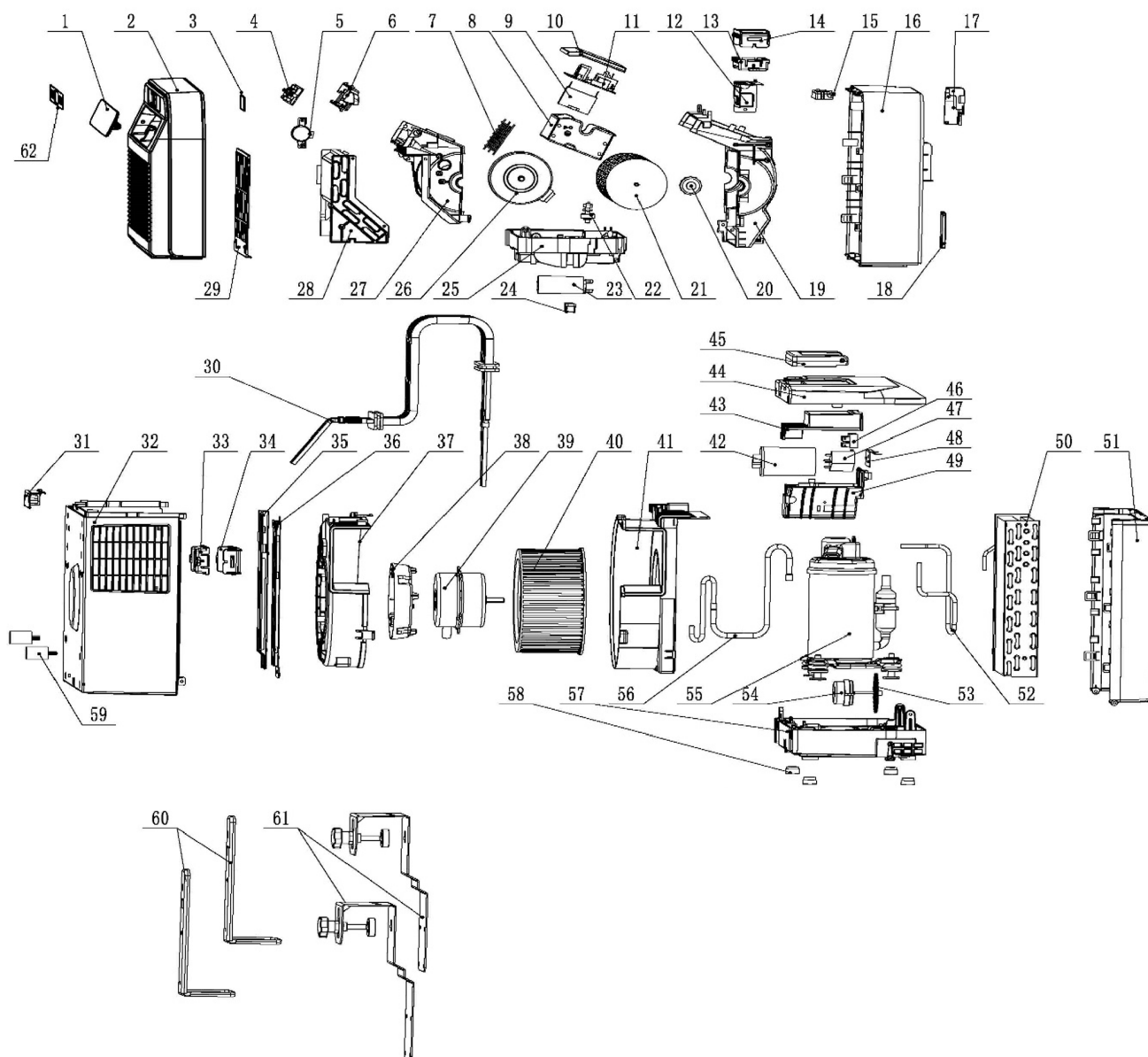


Ersatzteilübersicht und Ersatzteilliste



Info

Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Anleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



Nr.	Ersatzteil	Menge	Nr.	Ersatzteil	Menge	Nr.	Ersatzteil	Menge
1	Air deflector	1	22	Water level switch	1	43	PCB box cover (external unit)	1
2	Front panel (internal unit)	1	23	Water pump	1	44	Top cover (external unit)	1
3	Display screen	1	24	Water pump fixing bracket	1	45	Handle	1
4	Display light panel	1	25	Bottom base (internal unit)	1	46	Connector	1
5	Stepper motor	1	26	Motor	1	47	Capacitor	1
6	Control panel	1	27	Lower air duct (internal unit)	1	48	PCB box bracket	1
7	Outlet guard	1	28	Evaporator assembly	1	49	PCB box (external unit)	1
8	PCB box (internal unit)	1	29	Filter	1	50	Condensor Assembly	1
9	Capacitor	1	30	Silicone sheath assembly	1	51	Front panel (external unit)	1
10	PCB box cover (internal unit)	1	31	Pipe cover (external unit)	1	52	Exhaust Pipe	1
11	PCB	1	32	Rear panel (external unit)	1	53	Water wheel	1
12	Pipe bracket	1	33	Pipe fixing box cover	1	54	Water drawing motor	1
13	Pipe fixing box	1	34	Pipe fixing box	1	55	Compressor	1
14	Pipe fixing box cover	1	35	Wall bracket 2	1	56	Suction pipe	1
15	Handle cover	1	36	Wall bracket 1	1	57	Bottom base (external unit)	1
16	Rear panel (internal unit)	1	37	Outer exhaust volute	1	58	Rubber foot	4
17	Pipe cover (internal unit)	1	38	Motor base	1	59	Shock-absorbing of rubber feet	2
18	Power cord cover	1	39	Exhaust motor	1	60	Accessory brackets 4	2
19	Upper air duct (internal unit)	1	40	Exhaust fan wheel	1	61	Accessory brackets 3	2
20	Rubber shaft of fan wheel	1	41	Inner exhaust volute	1	62	Accessory brackets 3	1
21	Cross-flow fan	1	42	Compressor capacitor	1			

Entsorgung

Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass dieses Gerät und ggf. zugehörige Komponenten am Ende der Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw.

Kommunalverwaltung. Für viele EU-Länder können Sie sich auch auf der Webseite <https://hub.trotec.com/?id=45090> über weitere Rückgabemöglichkeiten informieren. Wenden Sie sich ansonsten an einen offiziellen, für Ihr Land zugelassenen Altgeräteverwerter.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Lassen Sie das im Gerät befindliche Kältemittel Propan von Firmen mit entsprechender Zertifizierung sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen (Europäischer Abfallartenkatalog 160504).

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Trotec GmbH, dass der Funkanlagentyp (PAC-C 1500 S - Wifi Modul / PAC-C 1500 SH - Wifi Modul) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

PAC-C 1500 S: <https://hub.trotec.com/?id=47571>

PAC-C 1500 SH: <https://hub.trotec.com/?id=47701>

Table of contents

Information on the use of these instructions	B - 25
Safety	B - 25
Information about the device	B - 28
Transport and storage	B - 29
Assembly and start-up	B - 30
Operation	B - 32
Errors and faults	B - 35
Maintenance	B - 36
Technical annex.....	B - 39
Disposal	B - 44
Simplified EU Declaration of Conformity	B - 44

Information on the use of these instructions

Symbols



Danger

This symbol indicates dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.



Warning

This signal word indicates a hazard with an average risk level which, if not avoided, can result in serious injury or death.



Warning of electrical voltage

This symbol indicates dangers to the life and health of persons due to electrical voltage.

Notice

This signal word indicates important information (e.g. material damage), but does not indicate hazards.



Info

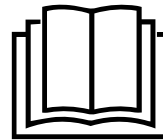
Information marked with this symbol helps you to carry out your tasks quickly and safely.



Follow the manual

Information marked with this symbol indicates that the instructions must be observed.

You can download the current version of these instructions via the following link:



PAC-C 1500 S



<https://hub.trotec.com/?id=47571>

PAC-C 1500 SH



<https://hub.trotec.com/?id=47701>

Safety

Read this manual carefully before starting or using the device. Always store the manual in the immediate vicinity of the device or its site of use.



Warning

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

- Do not use the device in potentially explosive rooms or areas and do not install it there.
- Do not use the device in an aggressive atmosphere.
- Place the device in an upright and stable position on a horizontal and stable surface.
- Let the device dry out after a wet clean. Do not operate it when wet.
- Do not use the device with wet or damp hands.
- Do not expose the device to directly squirting water.
- Never insert any objects or limbs into the device.
- Do not cover the device during operation.
- Do not sit on the device.

- This appliance is not a toy. Keep away from children and animals.
- Check accessories and connection parts for possible damage prior to every use of the device. Do not use any defective devices or device parts.
- Ensure that all electric cables outside of the device are protected from damage (e.g. caused by animals). Never use the device if electric cables or the power connection are damaged!
- The mains connection must correspond to the specifications in the Technical annex.
- Insert the mains plug into a properly fused mains socket.
- Observe the technical data when selecting extensions to the power cable. Completely unroll the extension cable. Avoid electrical overload.
- Before carrying out maintenance, care or repair work on the device, remove the mains plug from the mains socket. Hold onto the mains plug while doing so.
- Switch the device off and disconnect the power cable from the mains socket when the device is not in use.
- Do not under any circumstances use the device if you detect damages on the mains plug or power cable. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
Defective power cables pose a serious health risk!
- When positioning the device, observe the minimum distances from walls and other objects as well as the storage and operating conditions specified in the Technical annex.
- Make sure that the air inlet and outlet are not obstructed.
- Do not remove any safety signs, stickers or labels from the device. Keep all safety signs, stickers and labels in legible condition.
- Make sure that the suction side is kept free of dirt and loose objects.
- Only transport the device in an upright position with an emptied condensation tray or drain hose.
- Discharge the collected condensate before transport and storage. Do not drink it. Health hazard!
- Only install the device in compliance with the national installation regulations.
- Only install, operate and store the device in a room measuring more than 4 m².
- Store the device in a way that no mechanical damage can occur.
- The entire refrigerant circuit is a maintenance-free, hermetically sealed system and may only be maintained or repaired by specialist companies for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

Safety instructions for servicing the refrigerant circuit:

- Every person working with or at the refrigerant circuit must be able to provide a certificate of qualification issued by a body accredited by the industry, demonstrating their competence in the safe use of refrigerants based on a procedure well-known in the industry.
- Service work may only be carried out in accordance with the manufacturer's specifications. If maintenance and repair work require the support of additional persons, the person trained in handling flammable refrigerants shall continuously supervise the work carried out.
- Do not store the device together with ignition sources in rooms without ventilation.
- Do not use any means other than those recommended by the manufacturer for accelerating the defrosting process or cleaning the device.
- Do not drill into or burn.
- Please note that the refrigerant is odourless.
- Observe the national regulations for gas installations.
- Observe the maximum refrigerant capacity in the technical data.
- R290 is a refrigerant that complies with European environmental regulations. No part of the cooling circuit may be perforated.

Intended use

Only use the device for cooling, ventilating and dehumidifying caravans/camper vans whilst adhering to the technical data.

Any use other than the intended use is regarded as misuse.

Reasonably foreseeable misuse

- Do not place the device on wet or flooded ground.
- Do not place any objects, e.g. clothing, on the device.
- Do not use outdoors.
- Never immerse the device in water.
- Do not make any unauthorised modifications, alterations or structural changes to the device.

Personnel qualification

People who use this device must:

- have read and understood the instructions, especially the Safety chapter.

Maintenance tasks which require the housing to be opened must only be carried out by specialist companies for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

Safety signs and labels on the device

Notice

Do not remove any safety signs, stickers or labels from the device. Keep all safety signs, stickers and labels in legible condition.

The following safety signs and labels are attached to the device:

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².





Follow the manual

This symbol indicates that the instructions must be observed.



Follow the repair manual

Disposal, maintenance and repair work of the refrigerant circuit may only be carried out in accordance with the manufacturer's specifications and by persons having a certificate of qualification. A corresponding repair manual is available from the manufacturer upon request.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laisser immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !

Residual risks



Danger

Natural refrigerant propane (R290)!

H220 – Extremely flammable gas.

H280 – Contains gas under pressure; may explode if heated.

P210 – Keep away from heat, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P377 – Leaking gas fire: Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.

P410+P403 – Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.



Warning of electrical voltage

Work on the electrical components must only be carried out by an authorised specialist company!



Warning of electrical voltage

Risk of electric shock!

Risk of an electric shock if the internal unit comes into contact with water!

Do not use this device in the immediate vicinity of bathtubs, showers or swimming pools!



Warning of electrical voltage

Before any work on the device, remove the mains plug from the mains socket!

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

Hold onto the mains plug while pulling the power cable out of the mains socket.



Warning of electrical voltage

Risk of electric shock!

The internal unit is not protected against water.

There is a risk of electric shock!

Never use the internal unit in areas where dripping, spraying or running water can enter the device! Never immerse the device in water!

Notice

Do not operate the device without an inserted air filter!

Without the air filter, the inside of the device will be heavily contaminated. This could reduce the performance and result in damage to the device.

Behaviour in the event of an emergency

1. Switch the device off.
2. Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.
3. Do not reconnect a defective device to the mains.

Information about the device

Device description

The device serves the purpose of cooling the room air in caravans. It further filters and dehumidifies the air thus creating an agreeable room climate.

The local room air conditioner consists of two device units, the internal unit and the external unit. They are interconnected by means of the mounting accessories, and the entire unit is hung into the window of the caravan. In *Cooling* mode the produced compressor performance adapts itself precisely to the demand and so regulates the target temperature with minimal temperature fluctuations.

The heat is transported to the external unit through a flexible connection line. The external unit emits the absorbed warmth to the outside air. By means of a condensate pump located in the internal unit the condensate accumulating during cooling operation is conveyed to the external unit and there it evaporates on the heat exchanger.

In *Ventilation* mode the device provides the opportunity of air circulation without cooling effect.

In *Dehumidification* mode moisture is withdrawn from the air.

In *Heating* mode (PAC-C 1500 SH only) the room air is warmed up.

The device operates fully automatically and features a variety of further options. The device can, for instance, be switched on or off automatically with time delay via the timer function.

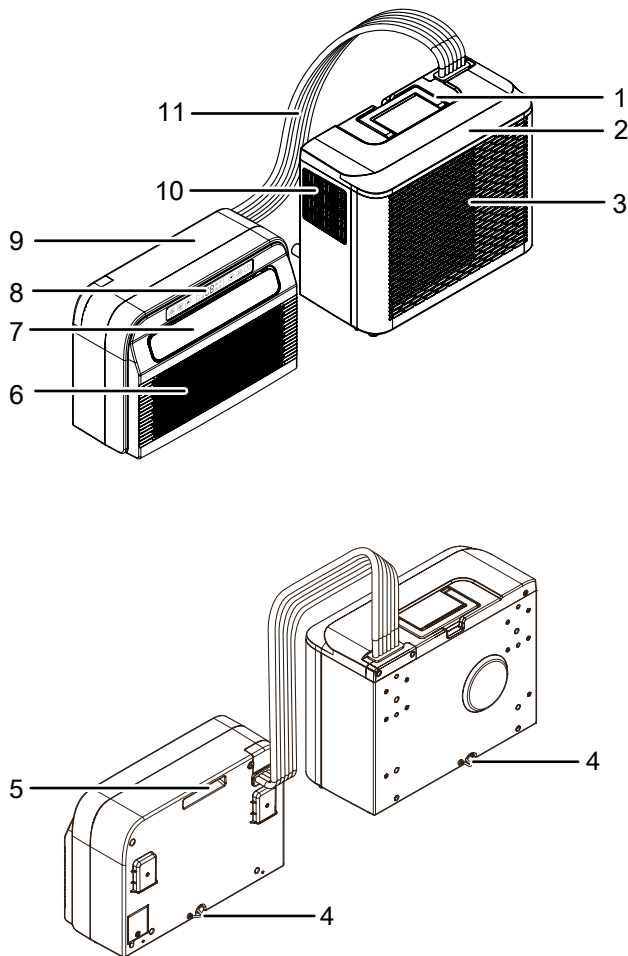
Furthermore the device comes with a night mode and a swing function.

The device is operated via the control panel on the internal unit.

The external unit is protected against spray on all sides (IPX4).

The internal unit is not protected against water (IPX0).

Device depiction



No.	Designation
1	Carrying handle
2	External unit
3	Air outlet on the external unit
4	Condensate outlet with stopper
5	Carrying strap
6	Air inlet of the internal unit (with air filter)
7	Air outlet of the internal unit
8	Control panel
9	Internal unit
10	Air inlet of the external unit
11	Connection line

Transport and storage

Notice

If you store or transport the device improperly, the device may be damaged.

Note the information regarding transport and storage of the device.

Transport

Please note that additional transport regulations might apply to devices containing flammable refrigerants. The equipment's arrangement and the maximum number of components to be transported together can be gathered from the applicable transport regulations.

To make the device easier to transport, it is fitted with a carry handle.

Before transporting the device, observe the following:

- Switch off the device by pressing the *Power* button (30).
- Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.
- Drain the remaining condensate from the device.
- Do not use the power cable to drag the device.

After transporting the device, proceed as follows:

- Set up the device in an upright position after transport.
- Mount the device as described in the Assembly chapter.
- Leave the device to rest for at least 12 hours if it has been tilted by more than 45° during maintenance. During this time, the lubricating oil can be returned to the compressor. Wait 12 hours before switching the device back on! Acting contrary might lead to compressor damage and a malfunctioning device.

Storage

Before storing the device, observe the following:

- Drain the remaining condensate from the device.
- Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.
- Take the internal and external unit out of the window and disassemble both units. In doing this, do **not** disconnect the connection line.

When the device is not being used, observe the following storage conditions:

- Store the appliance in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) or other potential ignition sources (for example an operating electric heater, hot surfaces);
- Only store the device in a room measuring more than 4 m².
- Store the device in a dry location and protected from frost and heat.
- Store the device in an upright position where it is protected from dust and direct sunlight.
- If required, use a cover to protect the device from invasive dust.
- Place no further devices or objects on top of the device to prevent it from being damaged.

Assembly and start-up

Scope of delivery

- 1 x External unit
- 1 x Internal unit
- 2 x Fixture (inside)
- 2 x Fixture (outside)
- 2 x Star knob screw
- 12 x Screw
- 2 x Spacer
- 1 x Condensation drain hose
- 1 x Protective cover
- 1 x Manual

Unpacking the device



Warning

There is a danger of suffocation for children due to packaging material! Keep packaging films and parts away from children. There is a risk of death due to suffocation.

1. Open the cardboard box and take the device out.
2. Completely remove the packaging.
3. Fully unwind the power cable. Make sure that the power cable is not damaged and that you do not damage it during unwinding.

Assembly



Danger

Natural refrigerant propane (R290)!

H220 – Extremely flammable gas.

H280 – Contains gas under pressure; may explode if heated.

P210 – Keep away from heat, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P377 – Leaking gas fire: Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.

P410+P403 – Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.



Warning

The connection lines are mounted between the external and internal unit and must never be disconnected. Otherwise there is the risk of propane gas emerging. Propane is highly flammable and can explode when it is heated. Never disconnect the connection lines! If you have any questions about the connection line, please contact a specialist company for cooling and air-conditioning or the manufacturer.

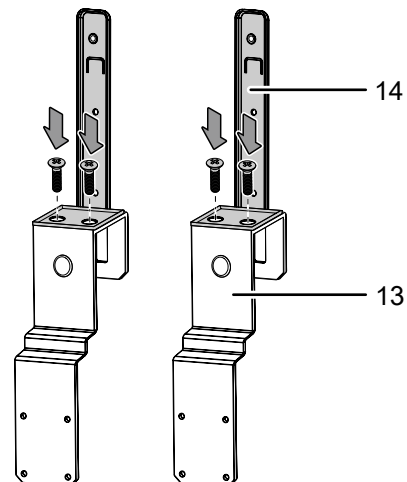
Notice

Depending on the weather, there might be condensate leaking out from the condensate drain at the rear of the external unit. This is a perfectly normal process. Select an appropriate installation site for the external unit so that no damages are caused by the leaking water or connect it to a drain.

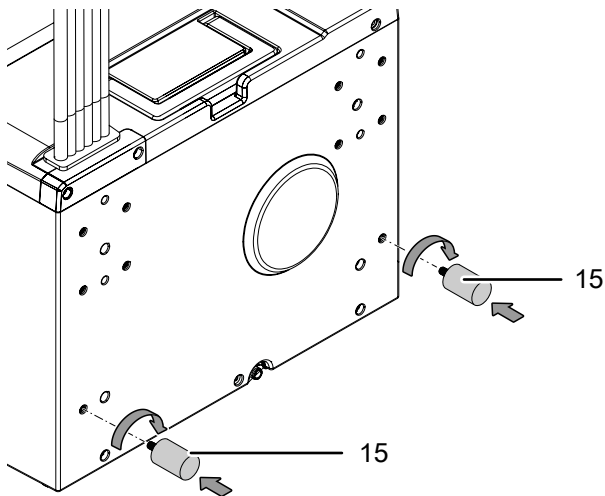
The external and internal unit are already connected to each other via the connection line. The fixtures for fastening and suspension in the window have to be fitted to the external and internal unit.

- ✓ The device is switched off and disconnected from the mains.

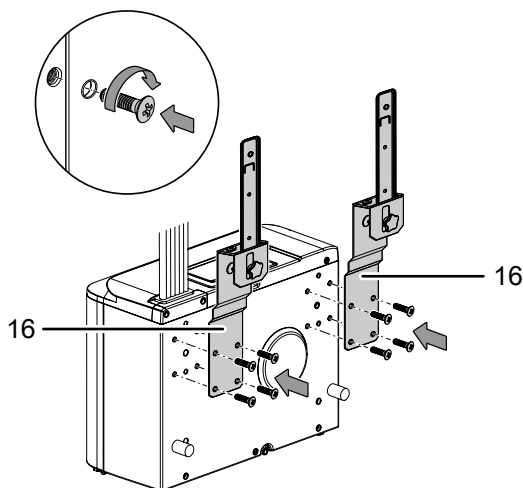
1. Screw the two outer fixtures (13) tightly to the two inner fixtures (14) using four screws.



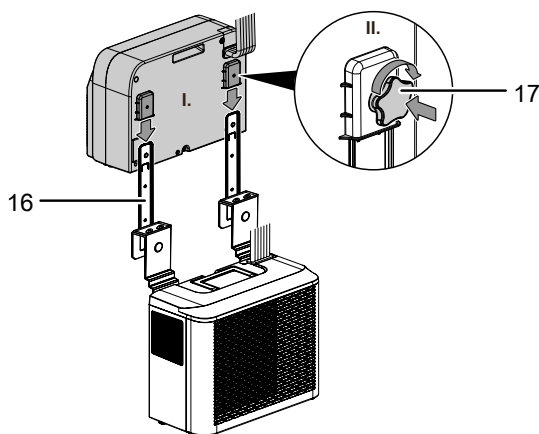
2. Fasten the two spacers (15) on the rear of the external unit.



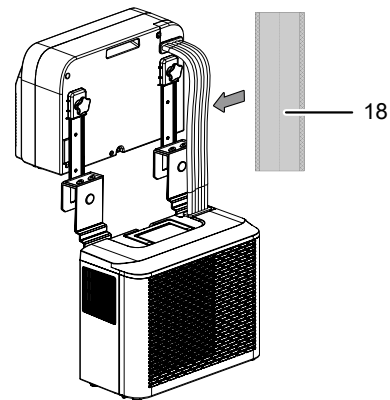
3. Screw the connected fixtures (16) to the rear of the external unit using 8 screws.



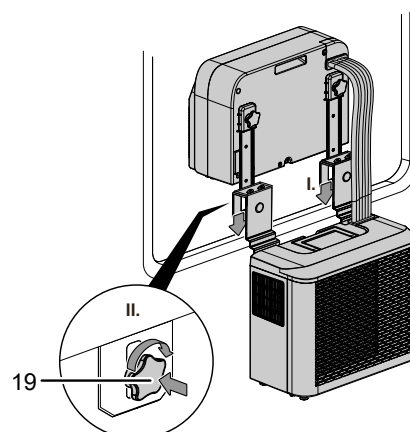
4. Place the internal unit onto the fixtures of the external unit (16) from above.
5. Insert the star knob screws (17) into the fixtures on the internal unit and tighten them.



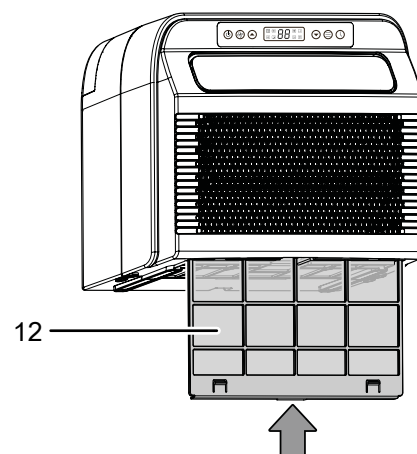
6. Wrap the protective cover (18) around the connection line for purposes of insulation and protection.
⇒ The connection line must not be subjected to tension or other mechanical stress.



7. Hang the external unit and internal unit into an open window, so that the external unit is outdoors and the internal unit is in the caravan.
8. Tighten the star knob screws (19) on the lower part of the fixture to fasten the device in its mounting position.
⇒ The internal and external unit should be fitted tightly to the window.



9. Ensure that the air filter has been inserted into the internal unit. Insert the air filter (12) into the internal unit later, if necessary.

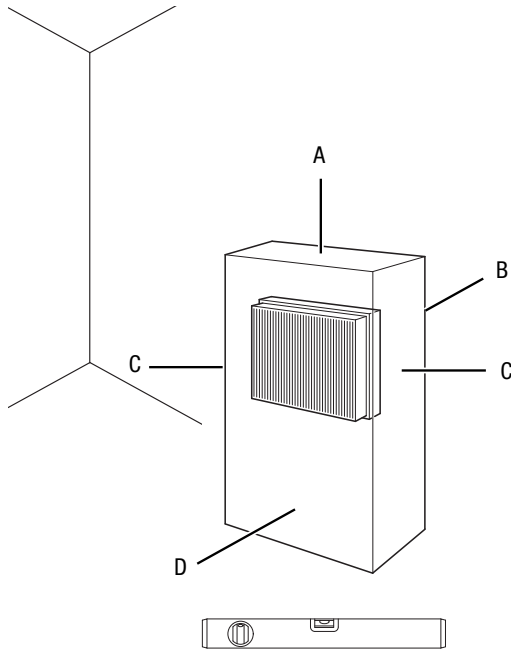


Notice

Do not operate the device without an inserted air filter!
Without the air filter, the inside of the device will be heavily contaminated. This could reduce the performance and result in damage to the device.

Start-up

During operation, observe the minimum distance to objects as described in the chapter Technical data.



- Before restarting the device, check the condition of the power cable. If there are doubts as to the sound condition, contact the customer service.
- Do not create tripping hazards when laying the power cable or other electrical cables. Use cable bridges.
- Make sure that extension cables are completely unrolled.
- Make sure that the air inlet and outlet are not obstructed.
- Make sure that no curtains or other objects interfere with the air flow.
- The connection line must not be jammed or kinked.
- The connection line must not be subjected to tension or other mechanical stress.
- The pipe insulation and the protective cover must not be damaged.

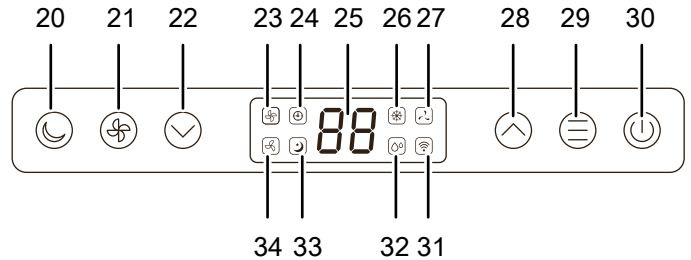
Connecting the power cable

- Connect the mains plug to a properly secured socket.

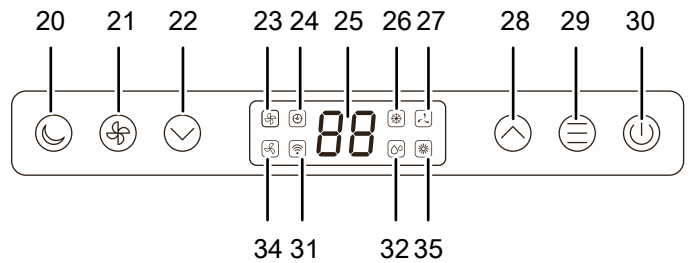
Operation

Control panel

PAC-C 1500 S



PAC-C 1500 SH



No.	Designation	Meaning
20	Night mode button	For switching night mode on or off
21	Fan speed button	Setting the fan speed
22	Decrease value button	For reducing the target temperature (16 °C to 30 °C) for cooling For reducing the number of hours when programming the timer
23	Fan stage 1 LED	Illuminated when fan stage 1 is switched on
24	Timer LED	Illuminated when the <i>Timer</i> is activated
25	Segment display	Indication of the current room temperature in dehumidification and ventilation mode Indication of the target temperature in Cooling mode Indication of the set number of hours during timer programming Indication of the error code, see chapter Errors and faults
26	Cooling LED	Illuminated when Cooling mode is switched on
27	Ventilation LED	Illuminated when Ventilation mode is switched on

No.	Designation	Meaning
28	<i>Increase value</i> button	For increasing the target temperature (16 °C to 30 °C) for cooling For increasing the number of hours when programming the timer
29	<i>Operating mode</i> button	Setting the operating mode
30	<i>Power</i> button	Switching the device on or off
31	<i>WiFi</i> LED	Illuminated when WiFi is activated
32	<i>Dehumidification</i> LED	Illuminated when Dehumidification mode is switched on
33	<i>Night mode</i> LED	Illuminated when night mode is activated
34	<i>Fan stage 2</i> LED	Illuminated when fan stage 2 is switched on
35	<i>Heating</i> LED	Illuminated when Heating mode is switched on



Warning of electrical voltage

Risk of electric shock!

The device is not protected against water.

There is a risk of electric shock!

Never use the device in areas where dripping, spraying or running water can enter the device! Never immerse the device in water!

Switching the device on

1. Once you have completely installed the device as described in the Start-up chapter, you can switch it on.
2. Press the *on/off* button (30) to switch the device on.
⇒ The device switches on.
3. Select the desired operating mode.

Setting the operating mode

The device has the following operating modes:

- Cooling
- Ventilation
- Dehumidification
- Heating mode (PAC-C 1500 SH)



Info

The temperature is set to 22 °C by default.



Info

Press the *Decrease value* button (22) and *Increase value* button (28) simultaneously to switch between the temperature units °C and °F.

Cooling

In *cooling* mode the room will be cooled down to a desired target temperature.

1. Press the *Operating mode* button (29) repeatedly until the *Cooling* LED (26) is illuminated.
2. Press the *Decrease value* button (22) or *Increase value* button (28) to set the desired target temperature.
3. Use the *Fan speed* button (21) to select fan stage 1 or 2.
⇒ The *Fan stage 1* LED(23) or *Fan stage 2* LED (34) is illuminated.
⇒ The target temperature is indicated on the segment display (25).

Ventilation

In *Ventilation* mode the room air is circulated, it will neither be cooled nor dehumidified.

1. Press the *Operating mode* button (29) repeatedly until the *Ventilation* LED (27) is illuminated.
2. Press the *Fan speed* button (21) to switch between fan stage 1 and 2.
⇒ The *Fan stage 1* LED(23) or *Fan stage 2* LED (34) is illuminated.

Dehumidification

In *Dehumidification* mode the humidity level in the room is reduced.

1. Press the *Operating mode* button (29) until the *Dehumidification* LED (32) on the device is illuminated.
⇒ The internal unit draws humidity from the room air, which is then transported to the external unit by the condensate pump.

Notice

If required, connect the condensation drain hose to the condensate outlet (4) (see Maintenance chapter - Draining the condensate).

Heating mode (PAC-C 1500 SH)

In *Heating* mode the room will be heated up to the desired target temperature.

1. Press the *Operating mode* button (29) repeatedly until the *Heating* LED (35) is illuminated.
2. Press the *Decrease value* button (22) or *Increase value* button (28) to set the desired target temperature.
3. Press the *Fan speed* button (21) to switch between fan stage 1 and 2.
⇒ The *Fan stage 1* LED(23) or *Fan stage 2* LED (34) is illuminated.
⇒ The target temperature is indicated on the segment display (25).

Setting the timer

The timer function switches the device on or off after the set time has elapsed.

The time can be set in increments of 1 hour (1 h to 24 h).

- ✓ **Automatic switch-on:** The device is in standby mode.
- ✓ **Automatic switch-off:** The device is switched on.
 1. Press the *Operating mode* button (29) for 3 seconds until the *Timer* LED (24) is illuminated.
 - ⇒ The segment display shows the number 1 (for 1 hour).
 2. Set the desired number of hours by use of the *Increase value* (28) and *Decrease value* (22) buttons.
 - ⇒ The segment display (14) indicates the period of time in increments of 1 hour until automatic switch-on/ switch-off.
 - ⇒ The timer setting equals the desired number of hours.
 - ⇒ The *Timer* LED (24) is illuminated as long as the timer is active.
 - ⇒ After the predefined time, the device switches itself on or off.
 - ⇒ Setting the number of hours to 0 switches the timer function off.
 - ⇒ If the device is disconnected from the power supply, all settings for automatic switch-on/switch-off are deleted.

Night mode

The night mode can be activated when in *Cooling* mode.

In night mode, the fan runs at minimum speed, the fan stage cannot be changed.

1. Press the *Night mode* button (20).
 - ⇒ **PAC-C 1500 S:** The *Night mode* LED (33) is illuminated.
 - ⇒ **PAC-C 1500 SH:** *SL* is displayed on the segment display (25).
 - ⇒ After 20 seconds the segment display (25) switches off. The fan of the internal unit runs at minimum speed.

Swing function

The swing function can be switched on in any operating mode if required.

By means of the swing function, the flap at the air outlet is moved automatically, ensuring continuous air circulation.

1. Press the *Night mode* button (20) and the *Fan speed* button (21) simultaneously to switch on the swing function.
 - ⇒ The ventilation flap moves up and down continuously.
2. Press the *Night mode* button (20) and the *Fan speed* button (21) again to stop the ventilation flaps in a certain position and to switch off the swing function.

Trotec Assistant App



All settings can also be made via the Trotec Assistant App. The settings of the timer functions that are operated via the app are not additionally displayed on the control panel of the device.

Install the Trotec Assistant App on the terminal device you want to use in combination with the device.



Info

Some of the app's functions require access to your location and an active Internet connection.

The app is available for download in the Google Play Store as well as in Apple's app store and via the following link:

<https://hub.trotec.com/?id=45093>

WiFi connection

Proceed as follows to establish a WiFi connection:

- ✓ The device is in standby mode.
 1. Download the Trotec Assistant App and open it on a smartphone.
 2. Select *Add Device* by pressing the + symbol in the top right corner.
 3. Select *Large household appliances* and *Air conditioning (Wi-Fi)* among them.
 4. Press the *fan speed* button (21) on the control panel of the device for approx. 3 seconds.
 - ⇒ The *WiFi* LED (31) lights up.
 5. Press the *fan speed* button (21) again on the control panel of the device for approx. 3 seconds.
 - ⇒ The *WiFi* LED (31) flashes approx. twice per second.
 - ⇒ The device is in *Quick Connect* mode.
 6. Follow the instructions of the app on the smartphone.
 - ⇒ Once the *WiFi* LED (31) is permanently illuminated, the connection is established.



Info

If the WiFi connection is interrupted, the device may not automatically reconnect to the network. If this is the case, re-establish the connection with the *fan speed* button (21).

Shutdown



Warning of electrical voltage

Do not touch the mains plug with damp or wet hands.
Never switch off the running device by pulling the power cable.

1. Press the on/off button (30) to switch the device off.
2. Hold onto the mains plug while pulling the power cable out of the mains socket.
3. Drain the condensate reservoirs of the internal and external unit by means of the condensation drain hose at the condensate outlet (4).
4. Clean the device according to the Maintenance chapter.
5. Store the device according to the Storage chapter.

Errors and faults

The device has been checked for proper functioning several times during production. If malfunctions occur nonetheless, check the device according to the following list.

The device does not start:

- Check the power connection.
- Check the power cable and mains plug for damage. If you notice damages, do not try to take the device back into operation.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Check the on-site fusing.
- Observe the operating temperature according to the chapter Technical annex.
- If the device is not starting, have the electrics checked by a specialist company or by the manufacturer.

The device works with reduced or no cooling capacity:

- Check whether *cooling* mode is selected.
- Check the position of the ventilation flap. The ventilation flap must be opened to the maximum.
- Check the air filter(s) for dirt. If necessary, clean or replace the air filter(s).
- Check the temperature setting at the device. Reduce the set temperature if it is higher than the room temperature.

The device is loud or vibrates:

- Check whether the device is set up in a stable and upright position.

Condensate is leaking:

- Check the device for leaks.

The compressor does not start:

- Check whether the overheating protection of the compressor has tripped. Disconnect the device from the mains and let it cool down for approx. 10 minutes before reconnecting it.
- The compressor may start up with a delay of 3 minutes, as it is provided with an internal protection against direct restart.

The device gets very warm, is loud or is losing power:

- Check the air inlet and air filter for dirt. Remove external dirt.
- From the outside, check the device for dirt (see chapter Maintenance). If the inside of the device is dirty, have it cleaned by a specialist company for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

The device still does not operate correctly after these checks:

Please contact the customer service. If necessary, bring the device to a specialist company for cooling and air-conditioning or to the manufacturer for repair.

Error codes

In case of a fault, an error code is indicated on the segment display (25). Contact the customer service in case of the following faults.

Error code	Fault description	Possible cause / troubleshooting
FL	Condensate reservoir in the external unit is full	Remove the stopper on the rear of the device and drain the condensate.
E1 and E2	Room temperature sensor errors	Have the room temperature sensor replaced by the customer service.
EF	Motor fault in the internal unit	Have the motor replaced by the customer service.
EA (PAC-C 1500 SH only)	Malfunction of the 4-way reversing valve	Please contact the customer service.
Eb (PAC-C 1500 S only)	Lack of refrigerant	Please contact the customer service.
Ec (PAC-C 1500 SH only)	Overheating	Switch the device off and wait for 15 to 30 minutes.
E4	Defrost function active	Check the air outlet. Remove potential blockages.

Maintenance

Maintenance intervals

Maintenance and care interval	before every start-up	as needed	at least every 2 weeks	at least every 4 weeks	at least every 6 months	at least annually
Check air inlets and outlets for dirt and foreign objects and clean if necessary	X			X		
Clean the exterior		X				X
Visually check the inside of the device for dirt		X				X
Check the air filter for dirt and foreign objects and clean or replace if necessary	X		X			
Replace the air filter					X	
Check for damage	X					
Check the attachment screws		X				X
Test run						X
Empty the condensation tray and drain hose		X				

Maintenance and care log

Device type:

Device number:

Maintenance and care interval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Check air inlets and outlets for dirt and foreign objects and clean if necessary																
Check air inlets and outlets for dirt and foreign objects and clean if necessary																
Clean the exterior																
Visually check the inside of the device for dirt																
Replace the air filter																
Check the attachment screws																
Test run																
Empty the condensation tray and drain hose																
Comments																

1. Date: Signature:	2. Date: Signature:	3. Date: Signature:	4. Date: Signature:
5. Date: Signature:	6. Date: Signature:	7. Date: Signature:	8. Date: Signature:
9. Date: Signature:	10. Date: Signature:	11. Date: Signature:	12. Date: Signature:
13. Date: Signature:	14. Date: Signature:	15. Date: Signature:	16. Date: Signature:

Activities required before starting maintenance



Warning of electrical voltage

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

- Switch the device off.
- Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.



Warning of electrical voltage

Tasks which require the device to be opened must only be carried out by authorised specialist companies or by the manufacturer.

Refrigerant circuit



Danger

Natural refrigerant propane (R290)!

H220 – Extremely flammable gas.

H280 – Contains gas under pressure; may explode if heated.

P210 – Keep away from heat, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P377 – Leaking gas fire: Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.

P410+P403 – Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.

- The entire refrigerant circuit is a maintenance-free, hermetically sealed system and may only be maintained or repaired by specialist companies for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

Safety signs and labels on the device

Check the safety signs and labels attached to the device at regular intervals. Replace illegible safety signs!

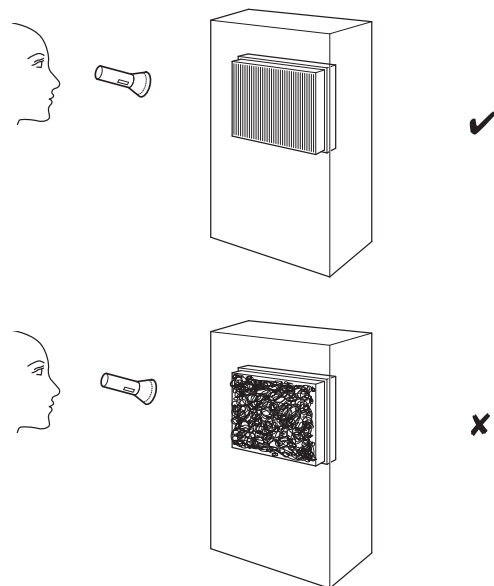
Cleaning the housing

Clean the housing with a soft, damp and lint-free cloth. Make sure that no moisture enters the housing. Protect electrical components from moisture. Do not use any aggressive cleaning agents such as cleaning sprays, solvents, alcohol-based or abrasive cleaners to dampen the cloth.

Visual inspection of the inside of the device for dirt

1. Remove the air filter.
2. Use a torch to illuminate the openings of the device.
3. Check the inside of the device for dirt.
4. If you see a thick layer of dust, have the inside of the device cleaned by a specialist company for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

5. Put the air filter back in.



Cleaning the air filter

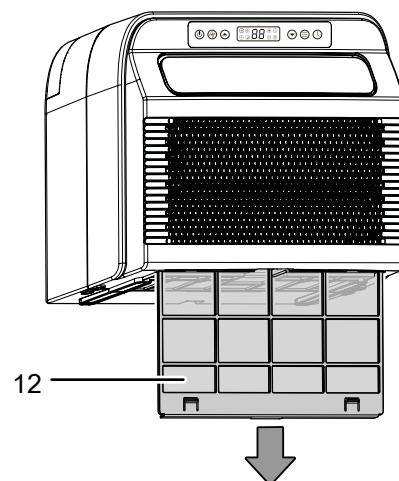
The air filter has to be cleaned as soon as it is dirty. This is brought to light e.g. by a reduced capacity (see chapter Errors and faults).



Warning

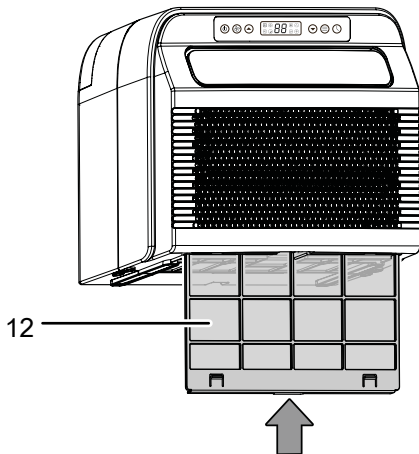
Ensure that the air filter is not worn or damaged. The corners and edges of the air filter must not be deformed or rounded. Before reinserting the air filter, make sure that it is undamaged and dry!

1. Remove the air filter (12) from the device.



2. Clean the filter using a slightly damp, soft, lint-free cloth. If the air filter is heavily contaminated, clean it with warm water mixed with a neutral cleaning agent.
3. Allow the filters to dry completely. Do not put any wet filters into the device!

4. Reinsert the air filter (12) into the device.



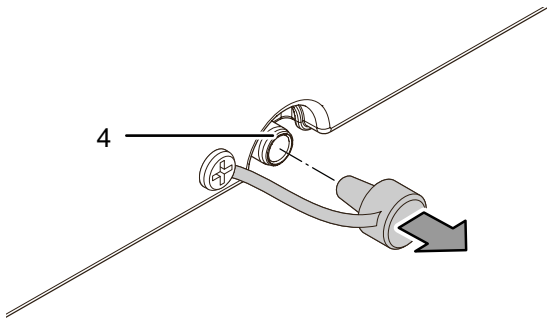
Condensate discharge (manual draining)

In *Cooling* and *Dehumidification* mode condensate is formed, which is conveyed to the external unit by the condensate pump.

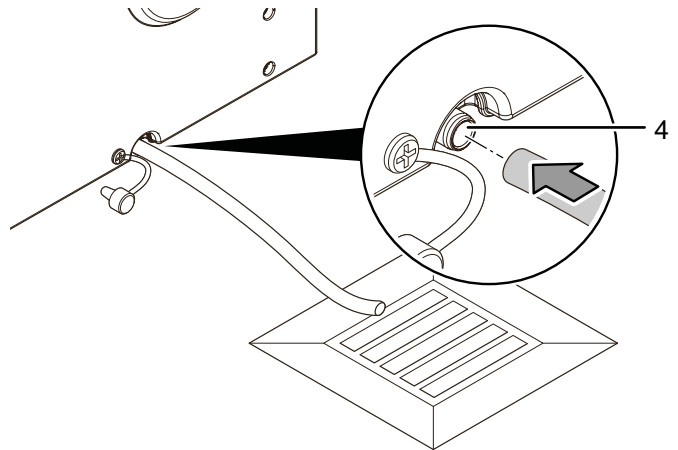
If too much condensate collects in the external unit, the error code **FL** is shown on the segment display (25). Remove the rubber stopper on the rear of the external unit and drain the condensate. You can connect the condensation drain hose to the rubber stopper to drain the condensate in a directed fashion.

Please proceed as follows to connect the condensation drain hose:

- ✓ There is no condensate in the device.
- 1. Unplug the rubber stopper from the condensate outlet (4).



2. Fasten the condensation drain hose on the condensate outlet (4).



⇒ The condensate will drain off automatically now when it collects in the device.

Notice

Remove the condensation drain hose again if you do not wish to have it connected continuously. When you do so, make sure that there is no condensate in the device.

Insert the rubber stopper into the condensate outlet (4) and ensure that it is fit tightly, since otherwise there may be uncontrollable water leakage.

Activities required after maintenance

If you want to continue using the device:

- Leave the device to rest for at least 12 hours if it has been tilted by more than 45° during maintenance. During this time, the lubricating oil can be returned to the compressor. Wait 12 hours before switching the device back on! Acting contrary might lead to compressor damage and a malfunctioning device.

If you do not intend to use the device for a considerable time:

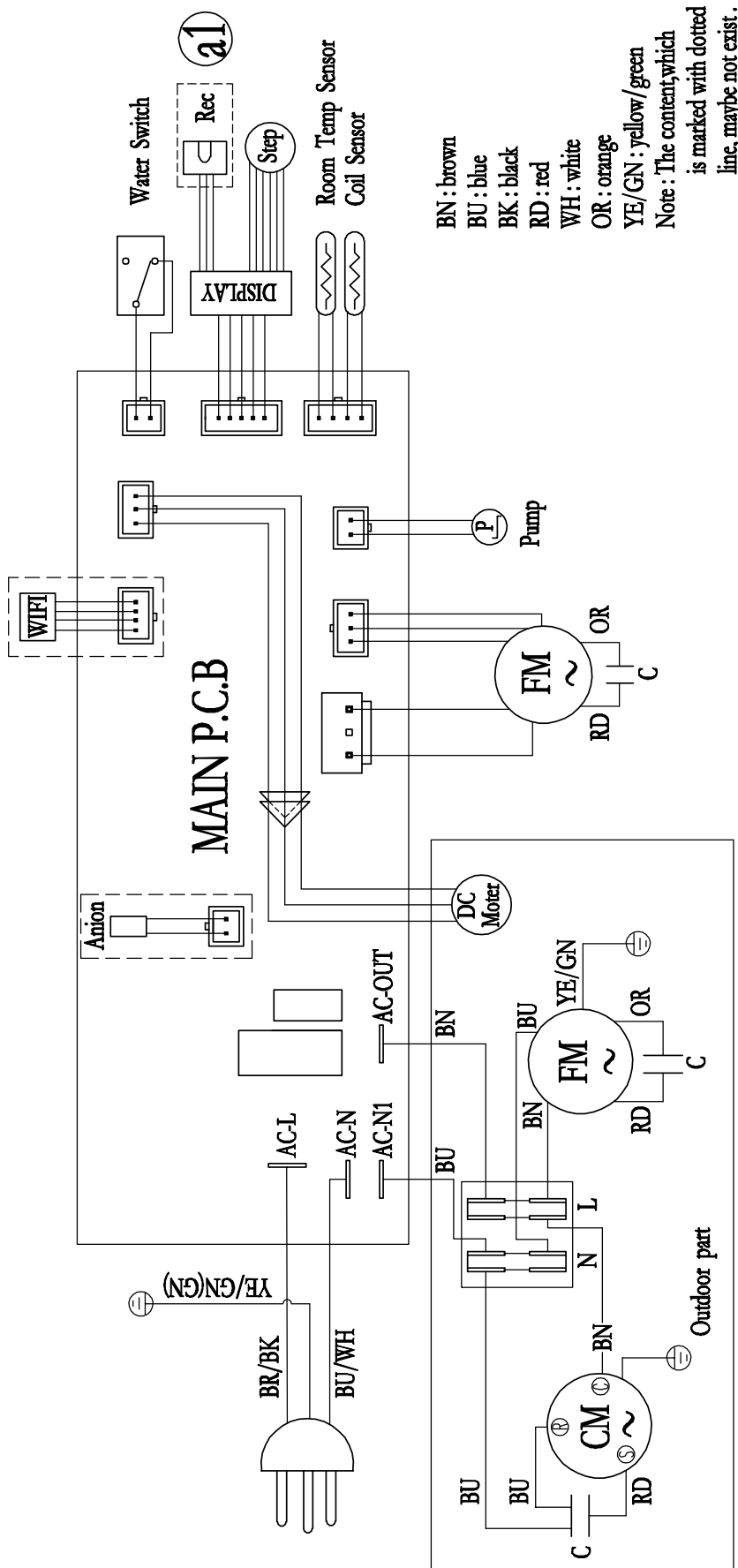
- Store the device according to the Transport and storage chapter.

Technical annex

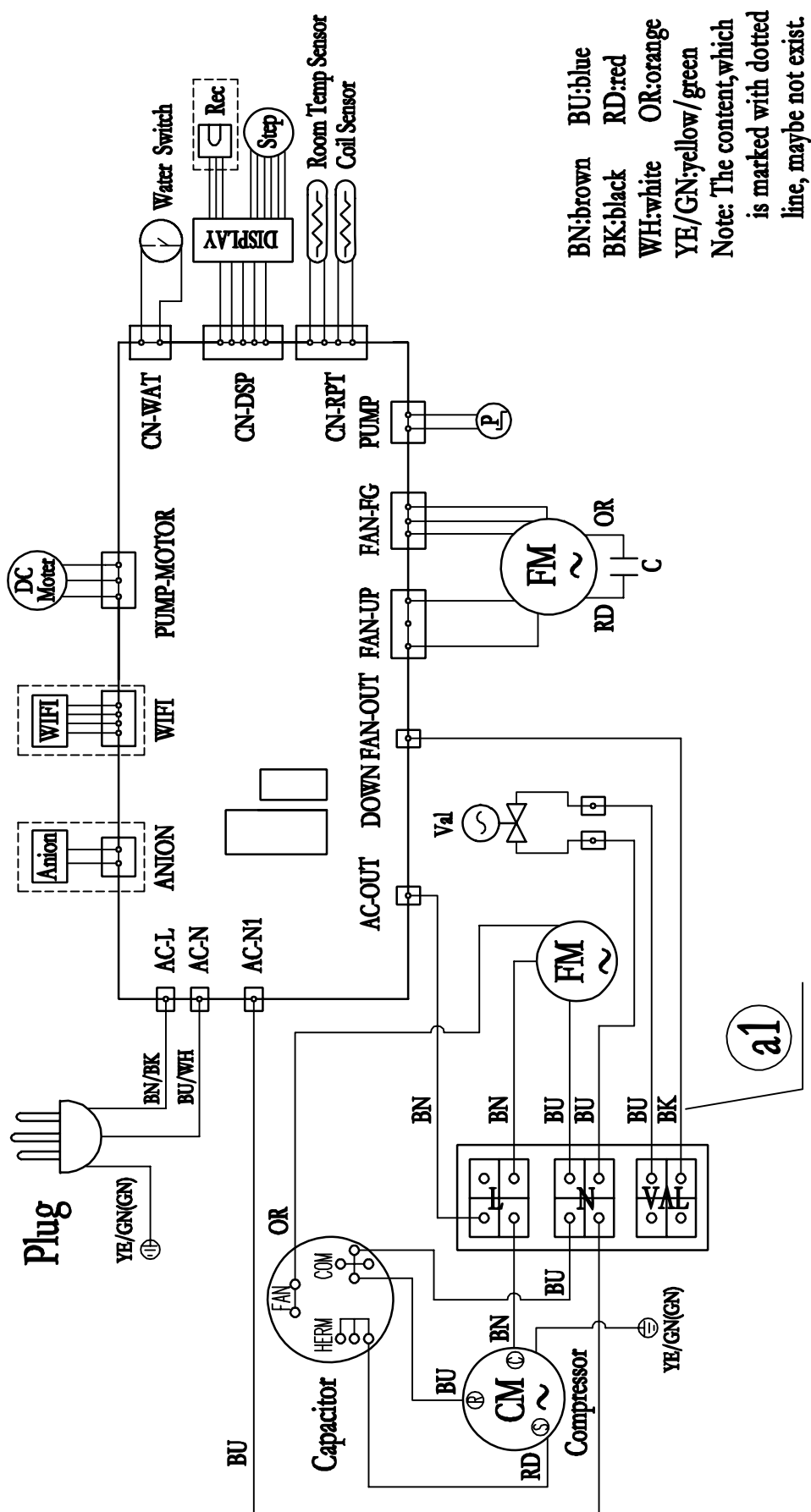
Technical data

Parameter	Value	
Model	PAC-C 1500 S	PAC-C 1500 SH
Nominal cooling capacity	1465 W	1500 W
Nominal heating capacity	-	1500 W
Energy efficiency class	A	A (cooling) / A+ (heating)
Energy efficiency ratio EER	2.6	2.6
Energy efficiency ratio COP	-	2.6
Application area (room volume), approx.	12 m ³	12 m ³
Setting range of the internal unit	+16 °C to +30 °C / 35 % RH to 80 % RH	+16 °C to +30 °C / 35 % RH to 80 % RH
Operating range of the external unit	+21 °C to +43 °C / 35 % RH to 80 % RH	+18 °C to +40 °C / 35 % RH to 80 % RH
Refrigerant	R290	R290
Refrigerant capacity	130 g	120 g
Length of the connection line	1 m	0.56 m
GWP factor	0.02	0.02
CO ₂ equivalent	0.0000026 t	0.0000026 t
Suction side pressure	0.8 MPa	0.8 MPa
Pressure outlet side	2.8 MPa	2.8 MPa
Max. permissible pressure	3.8 MPa	3.8 MPa
Air volume flow per stage, internal unit	140 m ³ /h (stage 1) 200 m ³ /h (stage 2)	140 m ³ /h (stage 1) 200 m ³ /h (stage 2)
Sound pressure level, internal unit	56 dB(A)	46 dB(A)
Sound pressure level, external unit	58 dB(A)	48 dB(A)
Max. sound power, internal unit	63 dB(A)	63 dB(A)
Power supply	220~240 V 50/60 Hz	220~240 V 50 Hz
Protection type internal unit / external unit	IPX0 / IPX4	IPX0 / IPX4
Nominal electrical power consumption	560 W	560 W
Nominal electrical current consumption	2.5 A	2.5 A
Starting current, LRA	9.8 A	8 A
Fusing 	16 A (slow-blowing)	3.15 A (slow-blowing)
Condensate pump, conveying capacity	0.5 l/h	0.5 l/h
Dimensions of the internal unit (length x width x height)	440 x 180 x 315 mm	440 x 180 x 315 mm
Dimensions of the external unit (length x width x height)	440 x 215 x 355 mm	440 x 215 x 355 mm
Minimum distance to walls and other objects: top (A): 20 cm rear (B): 0 cm sides (C): 20 cm front (D): 20 cm		20 cm 0 cm 20 cm 20 cm
Weight of the internal unit	15 kg	15 kg
Weight of the external unit	2 kg	2 kg
Weight of internal and external unit incl. connection line	17.5 kg	17.5 kg

Circuit diagram PAC-C 1500 S



Circuit diagram PAC-C 1500 SH

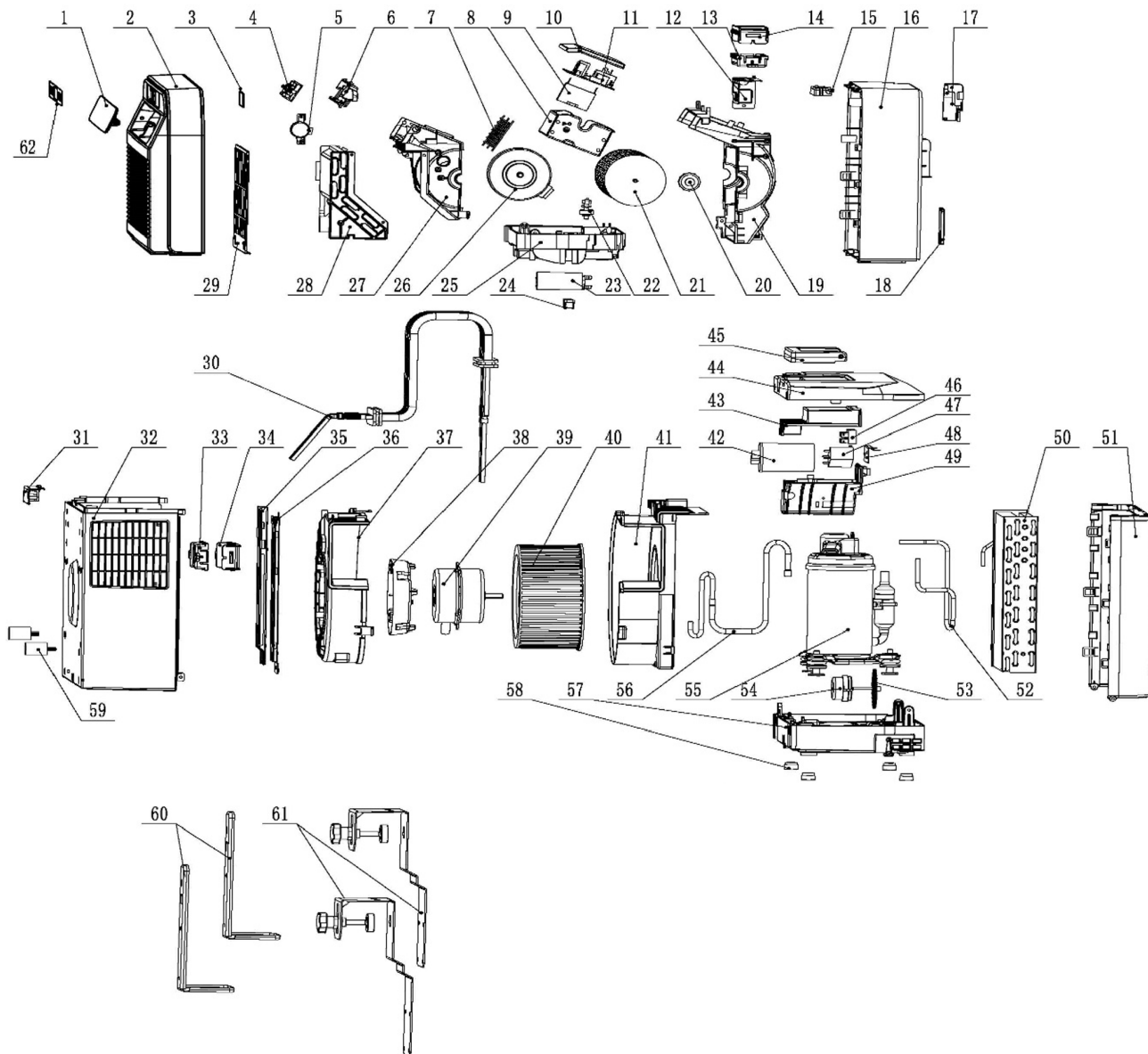


Overview and list of spare parts



Info

The position numbers of the spare parts differ from those describing the positions of the components mentioned in these instructions.



No.	Spare part	Quantity	No.	Spare part	Quantity	No.	Spare part	Quantity
1	Air deflector	1	22	Water level switch	1	43	PCB box cover (external unit)	1
2	Front panel (internal unit)	1	23	Water pump	1	44	Top cover (external unit)	1
3	Display screen	1	24	Water pump fixing bracket	1	45	Handle	1
4	Display light panel	1	25	Bottom base (internal unit)	1	46	Connector	1
5	Stepper motor	1	26	Motor	1	47	Capacitor	1
6	Control panel	1	27	Lower air duct (internal unit)	1	48	PCB box bracket	1
7	Outlet guard	1	28	Evaporator assembly	1	49	PCB box (external unit)	1
8	PCB box (internal unit)	1	29	Filter	1	50	Condensor Assembly	1
9	Capacitor	1	30	Silicone sheath assembly	1	51	Front panel (external unit)	1
10	PCB box cover (internal unit)	1	31	Pipe cover (external unit)	1	52	Exhaust Pipe	1
11	PCB	1	32	Rear panel (external unit)	1	53	Water wheel	1
12	Pipe bracket	1	33	Pipe fixing box cover	1	54	Water drawing motor	1
13	Pipe fixing box	1	34	Pipe fixing box	1	55	Compressor	1
14	Pipe fixing box cover	1	35	Wall bracket 2	1	56	Suction pipe	1
15	Handle cover	1	36	Wall bracket 1	1	57	Bottom base (external unit)	1
16	Rear panel (internal unit)	1	37	Outer exhaust volute	1	58	Rubber foot	4
17	Pipe cover (internal unit)	1	38	Motor base	1	59	Shock-absorbing of rubber feet	2
18	Power cord cover	1	39	Exhaust motor	1	60	Accessory brackets 4	2
19	Upper air duct (internal unit)	1	40	Exhaust fan wheel	1	61	Accessory brackets 3	2
20	Rubber shaft of fan wheel	1	41	Inner exhaust volute	1	62	Accessory brackets 3	1
21	Cross-flow fan	1	42	Compressor capacitor	1			

Disposal

Always dispose of packing materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local disposal regulations.



The icon with the crossed-out wheeled bin indicates that this device and any associated components must not be disposed of with household waste at the end of their life, in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

You will find collection points for free return of waste electrical and electronic equipment in your vicinity. The addresses can be obtained from your municipality or local administration. You can also find out about other return options that apply for many EU countries on the website <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Otherwise, please contact an official recycling centre for electronic and electrical equipment authorised for your country.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment aims to enable the re-use, recycling and other forms of recovery of waste equipment as well as to prevent negative effects for the environment and human health caused by the disposal of hazardous substances potentially contained in the equipment.

Have the refrigerant (propane) disposed of appropriately and according to the national regulations by a company with the relevant certification (European Waste Catalogue 160504).

Only for United Kingdom

According to Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) devices that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Trotec GmbH declares that the radio equipment type (PAC-C 1500 S – WiFi module / PAC-C 1500 SH – WiFi module) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

PAC-C 1500 S: <https://hub.trotec.com/?id=47571>

PAC-C 1500 SH: <https://hub.trotec.com/?id=47701>

Sommaire

Informations sur l'utilisation de cette instruction	C - 45
Sécurité.....	C - 45
Informations sur l'appareil	C - 48
Transport et stockage	C - 49
Montage et mise en service	C - 50
Utilisation	C - 53
Défauts et pannes.....	C - 56
Maintenance	C - 57
Annexe technique	C - 60
Élimination	C - 66
Déclaration UE de conformité simplifiée	C - 66

Informations sur l'utilisation de cette instruction

Symboles



Danger

Ce symbole indique l'existence de risques pour la vie et la santé des personnes du fait de la présence de gaz extrêmement inflammable.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info

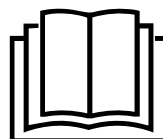
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Ce symbole souligne la nécessité d'observer l'instruction.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel en suivant le lien ci-dessous :



PAC-C 1500 S



<https://hub.trotec.com/?id=47571>

PAC-C 1500 SH



<https://hub.trotec.com/?id=47701>

Sécurité

Veuillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.



Avertissement

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- Placez l'appareil dans une position verticale et stable sur une surface horizontale et stable.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage humide. Ne le faites pas fonctionner s'il est mouillé.

- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à un jet d'eau direct.
- N'introduisez pas de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !
- Le raccordement secteur doit correspondre aux indications données au chapitre « Annexe technique ».
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez la rallonge de câble électrique conformément aux indications contenues dans les données techniques. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Avant l'entretien, la maintenance ou les réparations, débranchez le câble électrique de l'appareil en le saisissant par la fiche.
- Éteignez l'appareil et retirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas en service.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des détériorations sur la prise ou sur le câble de raccordement secteur.
Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque. Les cordons secteurs défectueux représentent un sérieux danger pour la santé.
- Lors de l'installation, respectez les distances minimales requises par rapport aux murs et aux objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans l'Annexe technique.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient libres.
- N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.

- Veuillez transporter l'appareil exclusivement en position verticale et après avoir vidé préalablement le bac de récupération des condensats ou le tuyau d'évacuation.
- Avant l'entreposage ou le transport, videz les condensats accumulés. Ne les buvez pas. Risques pour la santé !
- N'installez l'appareil que dans le respect de la réglementation nationale en matière d'installation.
- N'installez, n'utilisez et n'entreposez l'appareil que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- Entreposez l'appareil de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou le fabricant sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

Consignes de sécurité pour les travaux sur le circuit de réfrigérant :

- Toute personne devant travailler sur le circuit de réfrigération doit être en mesure de présenter un certificat, délivré par un organisme accrédité, attestant sa compétence dans la manipulation de gaz réfrigérants au moyen d'un procédé connu dans l'industrie.
- Les travaux de maintenance doivent être effectués en conformité avec les consignes du fabricant. Si les travaux de maintenance ou de réparation nécessitent l'aide de personnes supplémentaires, la personne formée à la manipulation des réfrigérants inflammables doit surveiller les travaux en permanence.
- N'entreposez pas l'appareil avec des sources d'inflammation dans des locaux dépourvus d'une bonne aération.
- N'utilisez aucun produit autre que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou nettoyer l'appareil.
- Ne pas percer ni brûler.
- Notez bien que le gaz réfrigérant est inodore.
- Observez la réglementation nationale concernant les installations au gaz.
- Observez la quantité maximum de réfrigérant dans les caractéristiques techniques.
- Le R290 est un réfrigérant conforme aux directives environnementales européennes. Aucune partie du circuit frigorifique ne doit être perforée.

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil exclusivement pour refroidir, ventiler et déshumidifier les caravanes et les camping-cars, dans l'observation des caractéristiques techniques.

Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme une utilisation non conforme.

Utilisation non conforme raisonnablement prévisible

- N'installez pas l'appareil sur une surface mouillée ou inondée.
- Veuillez ne déposer aucun objet, comme p.ex. des vêtements, sur l'appareil.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'effectuez pas de modifications structurelles, transformations ou ajouts arbitraires sur l'appareil.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris l'instructions, notamment le chapitre « Sécurité ».

Toute activité de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à effectuer par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

Remarque

N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².







Observez la notice d'instructions

Ce symbole rappelle la nécessité de lire et d'observer la notice d'instructions.



Observer les instructions de réparation

Tout travail d'élimination, de maintenance ou de réparation sur le circuit réfrigérant doit être effectué exclusivement en conformité avec les consignes du fabricant et par des personnes en possession d'un certificat de compétence. Les instructions de réparation correspondantes sont disponibles sur demande auprès du fabricant.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laissez immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !

Risques résiduels



Danger

Réfrigérant naturel propane (R290) !

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

**Avertissement relatif à la tension électrique**

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !

**Avertissement relatif à la tension électrique**

Risque d'électrocution !

Tout contact de l'appareil avec de l'eau risque de provoquer une électrocution.

N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ni d'une piscine.

**Avertissement relatif à la tension électrique**

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant tout type d'intervention sur l'appareil.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains humides ou mouillées.

Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.

**Avertissement relatif à la tension électrique**

Risque d'électrocution !

L'unité intérieure n'est pas protégée contre l'eau. Il existe un risque d'électrocution !

N'utilisez jamais l'appareil dans des zones où des gouttes d'eau, des éclaboussures ou de l'eau courante pourraient pénétrer dans l'appareil et ne le plongez jamais dans l'eau.

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air. Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire ses performances et le détériorer.

Comportement en cas d'urgence

1. Arrêtez l'appareil.
2. Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.
3. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Informations sur l'appareil**Description de l'appareil**

L'appareil est destiné au refroidissement de l'intérieur des caravanes. En outre, il filtre et humidifie l'air, assurant ainsi un climat agréable dans le véhicule.

Le climatiseur local est composé de deux unités, l'unité intérieure et l'unité extérieure. Celles-ci sont reliées par l'intermédiaire des accessoires de montage et l'ensemble est accroché dans la fenêtre de la caravane. En mode *Refroidissement*, la puissance générée par le compresseur s'adapte exactement au besoin et régule ainsi la température à la valeur de consigne avec un minimum de variations.

La chaleur est évacuée vers l'unité extérieure par une conduite de raccordement flexible. L'unité extérieure restitue à l'air extérieur la chaleur extraite de l'intérieur. Grâce à une pompe située dans l'unité intérieure, l'eau de condensation produite en mode *Refroidissement* est conduite vers l'unité extérieure où elle est vaporisée sur l'échangeur de chaleur.

En mode *Ventilation*, l'appareil permet de faire circuler l'air à l'intérieur sans le refroidir.

En mode *Déshumidification*, de l'humidité est extraite de l'air ambiant.

Le mode *Chauffage* (PAC-C 1500 SH uniquement) chauffe l'air ambiant.

L'appareil fonctionne de manière entièrement automatique et offre de nombreuses options supplémentaires. Par exemple, il est possible de faire s'allumer ou s'éteindre automatiquement l'appareil au moyen de la fonction minuterie.

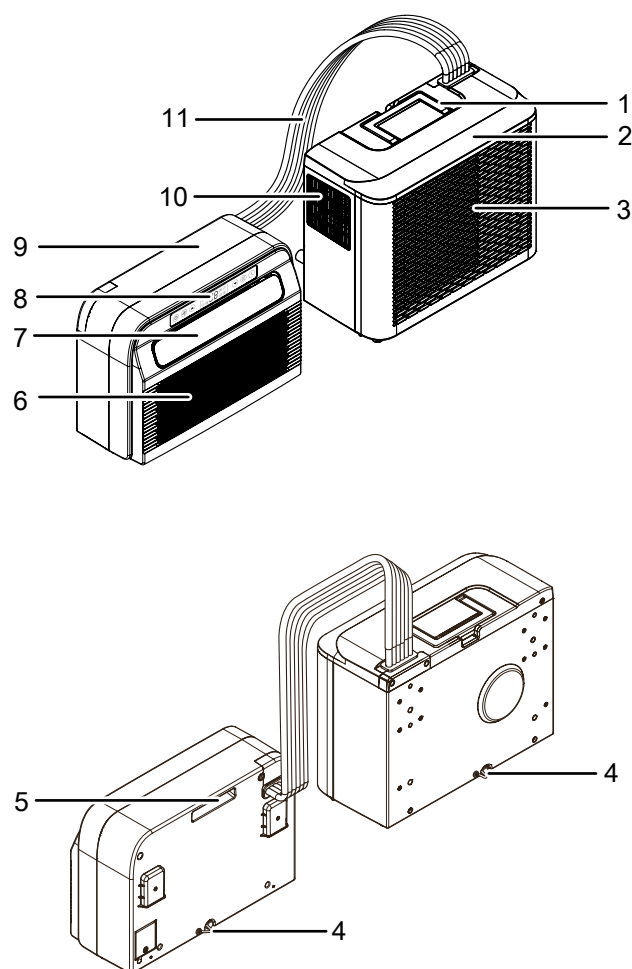
De plus, l'appareil dispose d'un mode *Nuit* et d'une fonction *Swing*.

La commande de l'appareil a lieu par l'intermédiaire du panneau de commande sur l'unité intérieure.

L'unité extérieure est protégée de tous les côtés contre les projections d'eau (IPX4).

L'unité intérieure n'est pas protégée contre l'eau (IPX0).

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Poignée de transport
2	Unité extérieure
3	Sortie d'air unité extérieure
4	Évacuation de l'eau de condensation avec bouchon.
5	Poignée souple de transport
6	Entrée d'air unité intérieure (avec filtre à air)
7	Sortie d'air unité intérieure
8	Panneau de commande
9	Unité intérieure
10	Entrée d'air unité extérieure
11	Conduite de raccordement

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Observez que des consignes de transport supplémentaires peuvent s'appliquer aux appareils utilisant un réfrigérant inflammable. La disposition des équipements ou le nombre maximum de sous-ensembles pouvant être transportés ensemble ressort des consignes de transport applicables.

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu d'une poignée.

Observez les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche *Marche/Arrêt* (30).
- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.
- Videz les condensats résiduels contenus dans l'appareil
- Veuillez ne pas utiliser le cordon électrique pour tirer l'appareil.

Observez les consignes suivantes **après** chaque transport :

- Installez l'appareil à la verticale après l'avoir transporté.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications du chapitre « Montage ».
- Laissez l'appareil reposer pendant au moins 12 heures s'il a été incliné à plus de 45° pendant la maintenance. C'est le temps nécessaire à l'huile de lubrification pour retourner dans le compresseur. Ne remettez pas l'appareil en marche avant d'avoir attendu 12 heures. Sinon, le compresseur risque d'être endommagé et l'appareil pourrait ne plus fonctionner.

Stockage

Respectez les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Videz les condensats résiduels contenus dans l'appareil
- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.
- Déposez les unités intérieure et extérieure de la fenêtre et démontez les deux unités. Ce faisant, veillez à **ne pas débrancher** la conduite de raccordement.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- N'entrez l'appareil que dans un local où ne se trouvent pas de flammes nues permanentes (par exemple, un appareil à gaz allumé) ou d'autres sources potentielles d'inflammation (par exemple, un chauffage électrique allumé, des surfaces brûlantes).
- N'entrez l'appareil que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- Stockez l'appareil au sec et protégé du gel et de la chaleur.
- Stockez l'appareil en position verticale, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil.
- Le cas échéant, protégez l'appareil de la poussière par une housse.
- Ne placez aucun autre appareil ni aucun objet sur l'appareil, afin d'éviter de le détériorer.

Montage et mise en service

Contenu de la livraison

- 1 unité extérieure
- 1 unité intérieure
- 2 supports (intérieurs)
- 2 supports (extérieurs)
- 2 vis moletées
- 12 vis
- 2 entretoises
- 1 tuyau d'évacuation de l'eau de condensation
- 1 housse de protection
- 1 mode d'emploi

Déballage de l'appareil



Avertissement

Le matériel d'emballage représente un risque d'étouffement pour les enfants. Gardez les films et les pièces de l'emballage hors de portée des enfants. Il y a danger de mort par étouffement.

1. Ouvrez le carton et sortez l'appareil.
2. Retirez entièrement l'emballage de l'appareil.
3. Déroulez complètement le câble électrique. Assurez-vous que le câble électrique n'est pas endommagé et ne le détériorez pas en le déroulant.

Montage



Danger

Réfrigérant naturel propane (R290) !

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 – gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P410+P403 – conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.



Avertissement

Les conduites de raccordement sont montées entre les unités extérieure et intérieure et ne doivent jamais être déconnectées, sous peine de risque d'échappement du gaz propane. Le propane est facilement inflammable et peut exploser en cas d'échauffement. Ne déconnectez jamais les conduites de raccordement. Si vous avez des questions concernant les conduites de raccordement, adressez-vous à une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou au fabricant.

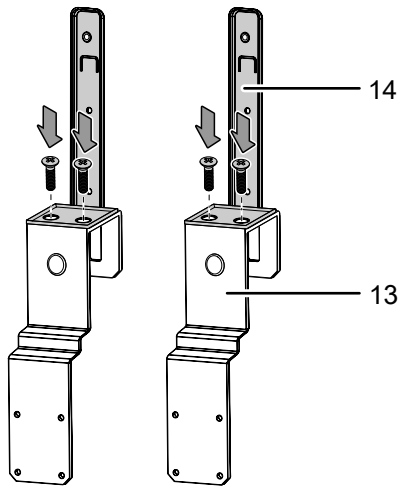
Remarque

En fonction des conditions météorologiques, de l'eau de condensation peut s'écouler de l'évacuation d'eau de condensation située à l'arrière de l'unité extérieure. C'est tout à fait normal. Choisissez un emplacement de montage tel que l'eau qui coule ne risque pas de provoquer de dommage ou bien reliez le raccord à une évacuation.

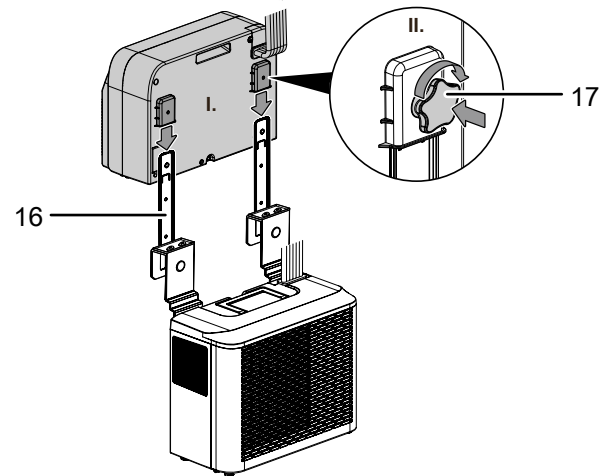
Les unités intérieure et extérieure sont déjà reliées par l'intermédiaire de la conduite de raccordement. Les supports destinés à la fixation et à l'accrochage dans la fenêtre doivent être montés sur l'unité extérieure et sur l'unité intérieure.

✓ L'appareil est éteint et débranché du secteur.

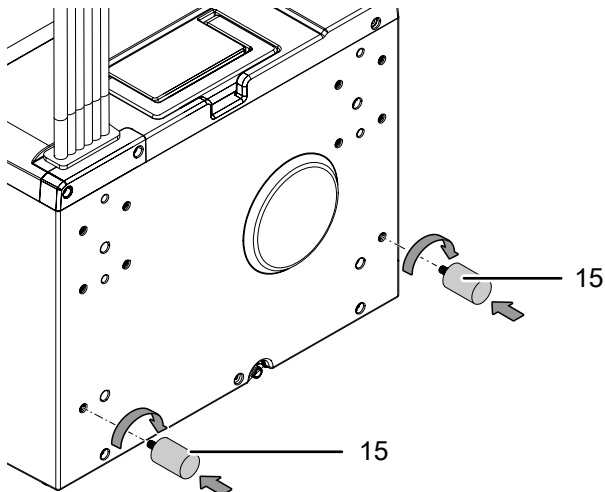
1. Assemblez les deux supports extérieurs (13) et les deux supports intérieurs (14) avec quatre vis.



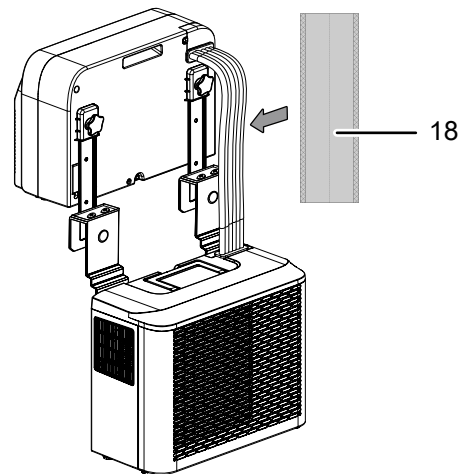
5. Placez les vis moletées (17) dans les supports de l'unité intérieure et serrez-les.



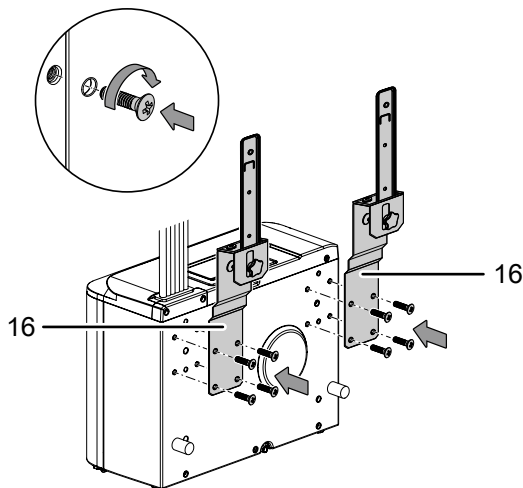
2. Fixez les deux entretoises (15) au dos de l'unité extérieure.



6. Pour isoler et protéger la conduite de raccordement, enroulez la gaine de protection (18) autour de celle-ci.
⇒ La conduite de raccordement ne doit être soumise à aucune traction ni aucune autre contrainte mécanique.



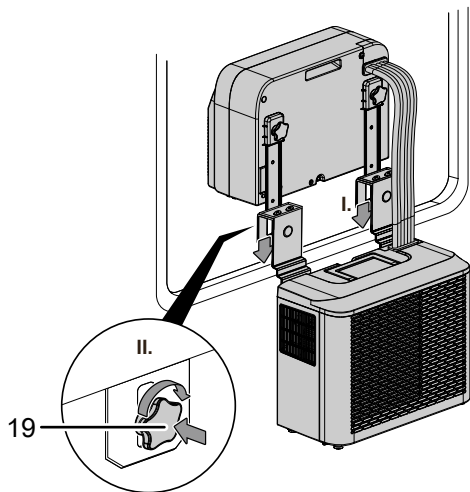
3. Montez les supports assemblés (16) au moyen de 8 vis au dos de l'unité extérieure.



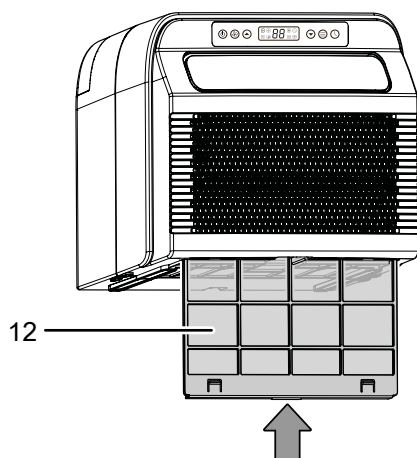
7. Accrochez l'unité extérieure et l'unité intérieure dans une fenêtre ouverte de manière à ce que l'unité extérieure se trouve à l'extérieur et l'unité intérieure à l'intérieur de la caravane.

4. Mettez l'unité intérieure en place, de haut en bas, sur les supports (16) de l'unité extérieure.

8. Serrez les vis moletées (19) sur la partie inférieure du support et assurez ainsi la fixation de l'appareil dans sa position de montage.
- ⇒ Les deux unités intérieure et extérieure doivent être montées solidement sur la fenêtre.



9. Vérifiez que le filtre à air a bien été placé dans l'unité intérieure. Le cas échéant, mettez le filtre à air (12) en place, après-coup, dans l'unité intérieure.

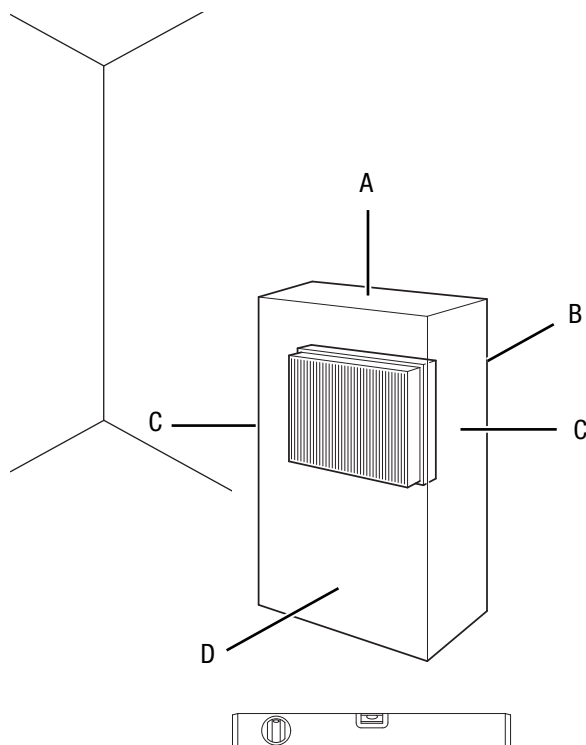


Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air. Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire ses performances et le détériorer.

Mise en service

Pendant le fonctionnement, respectez les distances minimum requises par rapport aux objets conformément aux indications du chapitre « Caractéristiques techniques ».



- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du câble secteur. En cas de doute relatif à son état, contactez le service après-vente.
- Évitez les risques de trébuchement lors de la pose du cordon secteur ou d'autres câbles électriques. Utilisez des couvre-câbles.
- Veillez à ce que les rallonges de câbles soient entièrement déroulées ou enroulées.
- Assurez-vous que les entrées et les sorties d'air soient libres.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.
- La conduite de raccordement ne doit jamais être coincée ni pliée.
- La conduite de raccordement ne doit être soumise à aucune traction ni aucune autre contrainte mécanique.
- Ni l'isolation ni la gaine ne doivent être endommagées.

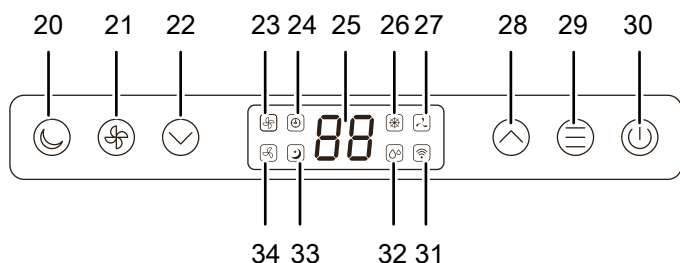
Branchement du câble secteur

- Branchez la fiche secteur sur une prise secteur conformément sécurisée.

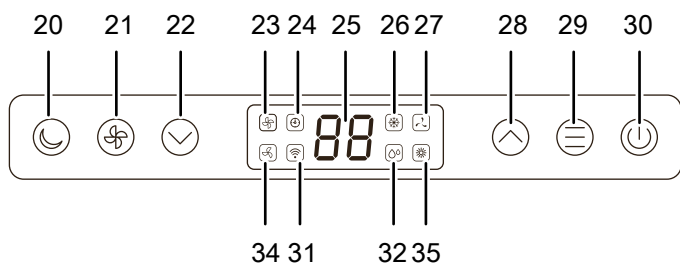
Utilisation

Panneau de commande

PAC-C 1500 S



PAC-C 1500 SH



N°	Désignation	Signification
20	Touche <i>Mode nuit</i>	Activation/désactivation du mode nuit
21	Touche <i>Niveau de ventilation</i>	Réglage du niveau de ventilation
22	Touche <i>Diminution</i>	Diminution de la température cible (de 16 °C à 30 °C) pour le refroidissement Diminution du nombre d'heures lors de la programmation de la minuterie
23	LED <i>Niveau de ventilation 1</i>	S'allume lorsque le niveau de ventilation 1 est activé
24	LED <i>Minuterie</i>	S'allume lorsque la <i>minuterie</i> est activée
25	Affichage 7-segments	Affichage de la température ambiante actuelle dans les modes déshumidification et ventilation Affichage de la température cible en mode Refroidissement Affichage du nombre d'heures pendant la programmation de la minuterie Affichage des codes défaut, voir le chapitre « Défauts et pannes »
26	LED <i>Refroidissement</i>	S'allume lorsque le mode Refroidissement est activé
27	LED <i>Ventilation</i>	S'allume lorsque le mode Ventilation est activé

N°	Désignation	Signification
28	Touche <i>Augmentation</i>	Augmentation de la température cible (de 16 °C à 30 °C) pour le refroidissement Augmentation du nombre d'heures lors de la programmation de la minuterie
29	Touche <i>Mode</i>	Sélection du mode de fonctionnement
30	Touche <i>Marche/Arrêt</i>	Mise en marche ou arrêt de l'appareil
31	LED <i>Wi-Fi</i>	S'allume lorsque le Wi-Fi est activé
32	LED <i>Déshumidification</i>	S'allume lorsque le mode Déshumidification est activé
33	LED <i>Mode nuit</i>	S'allume lorsque le mode nuit est activé
34	LED <i>Niveau de ventilation 2</i>	S'allume lorsque le niveau de ventilation 2 est activé
35	LED <i>Chauffage</i>	S'allume lorsque le mode Chauffage est activé



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution !

L'appareil n'est pas protégé contre l'eau.

Il existe un risque d'électrocution !

N'utilisez jamais l'appareil dans des endroits où des gouttes d'eau, des éclaboussures ou de l'eau courante peuvent pénétrer dans l'appareil et ne le plongez jamais dans l'eau !

Mise en marche de l'appareil

- Après avoir mis l'appareil en place en suivant les instructions du chapitre « Mise en service », vous pouvez le mettre en marche.
- Appuyez sur la touche *Marche/Arrêt* (30) pour allumer l'appareil.
⇒ L'appareil se met en marche.
- Sélectionnez le mode de fonctionnement désiré.

Sélection du mode de fonctionnement

L'appareil dispose des modes de fonctionnement suivants :

- Refroidissement
- Ventilation
- Déshumidification
- Chauffage (PAC-C 1500 SH uniquement)



Info

La température est réglée par défaut sur 22 °C.



Info

Appuyez simultanément sur les touches *Diminution* (22) et *Augmentation* (28) pour basculer l'unité de température de °C à °F ou inversement.

Refroidissement

En mode *Refroidissement*, l'espace intérieur est refroidi jusqu'à une température cible désirée.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche *Mode* (29) jusqu'à ce que la LED *Refroidissement* (26) s'allume.
2. Appuyez sur la touche *Diminution* (22) ou *Augmentation* (28) pour définir la température cible souhaitée.
3. Sélectionnez avec la touche *Niveau de ventilation* (21) le niveau de ventilation 1 ou 2.
 - ⇒ La LED *Niveau de ventilation 1* (23) ou la LED *Niveau de ventilation 2* (34) s'allume.
 - ⇒ La température cible apparaît sur l'affichage 7-segments (25).

Ventilation

En mode *Ventilation*, l'air ambiant circule et aucun refroidissement ni aucune déshumidification n'a lieu.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche *Mode* (29) jusqu'à ce que la LED *Ventilation* (27) s'allume.
2. Appuyez sur la touche *Niveau de ventilation* (21) afin de passer du niveau 1 au niveau 2 ou inversement.
 - ⇒ La LED *Niveau de ventilation 1* (23) ou la LED *Niveau de ventilation 2* (34) s'allume.

Déshumidification

En mode *Déshumidification*, l'appareil réduit l'humidité relative de l'espace intérieur.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche *Mode* (29) jusqu'à ce que la LED *Déshumidification* (32) s'allume.
 - ⇒ L'unité intérieure extrait de l'humidité de l'air ambiant à l'intérieur. Celle-ci est transférée à l'unité extérieure par l'action de la pompe à eau de condensation.

Remarque

Le cas échéant, branchez le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation sur la sortie de l'eau de condensation (4) (voir chapitre « Maintenance - Vidange de l'eau de condensation »).

Chauffage (PAC-C 1500 SH uniquement)

En mode *Chauffage*, la pièce est chauffée jusqu'à la température cible désirée.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche *Mode* (29) jusqu'à ce que la LED *Chauffage* (35) s'allume.
2. Appuyez sur la touche *Diminution* (22) ou *Augmentation* (28) pour définir la température cible souhaitée.
3. Appuyez sur la touche *Niveau de ventilation* (21) afin de passer du niveau 1 au niveau 2 ou inversement.
 - ⇒ La LED *Niveau de ventilation 1* (23) ou la LED *Niveau de ventilation 2* (34) s'allume.
 - ⇒ La température cible apparaît sur l'affichage 7-segments (25).

Programmation de la minuterie

La minuterie met l'appareil en marche ou l'arrête après écoulement de la durée définie.

Le nombre d'heures peut être compris entre 1 et 24 heures et réglé par pas de 1 heure.

✓ **Mise en marche automatique** : L'appareil se trouve en mode Veille.

✓ **Arrêt automatique** : L'appareil est en marche.

1. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche *Mode* (29) jusqu'à ce que la LED *Minuterie* (24) s'allume.
 - ⇒ L'affichage 7-segments indique le chiffre 1 (pour 1 heure).
2. Appuyez sur la touche *Augmentation* (28) ou *Diminution* (22) pour régler le nombre d'heures souhaité.
 - ⇒ L'affichage 7-segments (14) indique par pas de 1 h le nombre d'heures jusqu'à la mise en marche ou l'arrêt automatique.
 - ⇒ La minuterie est réglée sur le nombre d'heures souhaité.
 - ⇒ La LED *Minuterie* (24) reste allumée tant que la minuterie est active.
 - ⇒ L'appareil se met en marche ou s'arrête au bout de la période définie.
 - ⇒ Le réglage à « 0 » du nombre d'heures désactive la fonction minuterie.
 - ⇒ Si l'appareil est débranché du secteur, les réglages de l'arrêt ou de la mise en marche automatique sont effacés.

Mode nuit

Le mode nuit peut être activé en mode *Refroidissement*.

En mode nuit, la ventilation fonctionne à son niveau le plus bas, le niveau de ventilation ne peut pas être modifié.

1. Appuyez sur la touche *Mode nuit* (20).
 - ⇒ **PAC-C 1500 S** : La LED *Mode nuit* (33) s'allume.
 - ⇒ **PAC-C 1500 SH** : *SL* apparaît dans l'affichage 7-segments (25).
 - ⇒ L'affichage 7-segments (25) s'éteint de lui-même au bout de 20 secondes. Le ventilateur de l'unité intérieure tourne à son régime le plus faible.

Fonction Swing

La fonction Swing peut être activée au besoin quel que soit le mode de fonctionnement.

Grâce à la fonction Swing, la position du clapet de la sortie d'air est modifiée de manière automatique, ce qui assure une circulation de l'air continue.

1. Pour activer la fonction Swing, appuyez simultanément sur les touches *Mode nuit* (20) et *Niveau de ventilation* (21).
 - ⇒ Le volet de ventilation se déplace continuellement vers le haut et vers le bas.
2. Pour arrêter le clapet de ventilation dans une position définie ou pour désactiver la fonction Swing, appuyez de nouveau simultanément sur les touches *Mode nuit* (20) et *Niveau de ventilation* (21).

L'application Trotec Assistant



Tous les réglages peuvent être également effectués à travers l'application Trotec Assistant. Les réglages de la fonction Minuterie effectués par l'intermédiaire de l'application ne sont pas affichés en plus sur le panneau de commande.

Installez l'application Trotec Assistant sur le terminal que vous voulez utiliser en combinaison avec l'appareil.



Info

Certaines fonctions de l'application ont besoin d'accéder à votre position géographique et nécessitent une connexion Internet active.

L'application est disponible chez Google Play et dans l'App-Store Apple ainsi que par l'intermédiaire du lien suivant : <https://hub.trotec.com/?id=45093>

Connexion Wi-Fi

Pour établir une connexion Wi-Fi, procédez de la manière suivante :

✓ L'appareil se trouve en mode veille.

1. Téléchargez l'application Trotec Assistant et lancez-la sur votre smartphone.
2. Sélectionnez *Nouvel appareil* en cliquant sur le signe + en haut à droite.
3. Sélectionnez *Gros appareils ménagers* et, en-dessous, *Climatiseur (Wi-Fi)*.
4. Maintenez pressée pendant environ 3 secondes la touche *Niveau de ventilation* (21) sur le panneau de commande de l'appareil.
⇒ La LED *Wi-Fi* (31) s'allume.
5. Appuyez de nouveau pendant environ 3 secondes sur la touche *Niveau de ventilation* (21) du panneau de commande de l'appareil.
⇒ La LED *Wi-Fi* (31) clignote environ deux fois par seconde.
⇒ L'appareil se trouve en mode *Quick-Connect*.
6. Suivez les instructions de l'application sur votre smartphone.
⇒ Dès que la LED *Wi-Fi* (31) est allumée en permanence, la connexion est établie.



Info

En cas de coupure de la liaison Wi-Fi, il peut arriver que l'appareil ne se re-connecte pas automatiquement au réseau. Dans ce cas, établissez de nouveau la connexion au moyen de la touche *Niveau de ventilation* (21).

Mise hors service



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche secteur avec les mains humides ou mouillées.

N'éteignez jamais l'appareil en tirant le cordon secteur.

1. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (30).
2. Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.
3. Videz les bacs de récupération de l'eau de condensation des unités intérieure et extérieure par l'intermédiaire du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (4).
4. Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Maintenance ».
5. Entrez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Entreposage ».

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

L'appareil ne se met pas en marche :

- Vérifiez le raccordement au secteur.
- Vérifiez le bon état du cordon secteur et de la fiche secteur. Si vous constatez un dommage, n'essayez pas de le remettre en marche.
Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Observez la température de fonctionnement admissible indiquée dans le chapitre « Annexe technique ».
- Si l'appareil ne démarre pas, faites-le réviser par une entreprise spécialisée ou par le fabricant.

L'appareil fonctionne sans refroidir ou les performances de refroidissement sont réduites :

- Vérifiez que le mode *Refroidissement* est activé.
- Vérifiez la position du volet de ventilation. Le volet de ventilation doit être ouvert au maximum.
- Vérifiez la propreté du ou des filtres à air. Au besoin, nettoyez ou remplacez le ou les filtres à air.
- Vérifiez le réglage de température de l'appareil. Diminuez la température définie au cas où celle-ci serait supérieure à la température de la pièce.

L'appareil est bruyant ou il vibre :

- Vérifiez que l'appareil est stable et bien installé en position verticale.

Le condensat fuit :

- Vérifiez si l'appareil présente des fuites.

Le compresseur ne se met pas en marche :

- Vérifiez si la protection anti-surchauffe du compresseur s'est déclenchée. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes environ avant de le rebrancher sur le secteur.
- Le compresseur peut éventuellement démarrer avec un retard de 3 minutes, car il est équipé d'une protection interne contre la remise en marche immédiate.

L'appareil devient très chaud, il est bruyant ou il perd de la puissance :

- Contrôlez l'encrassement éventuel des entrées d'air et du filtre à air. Nettoyez la saleté extérieure.
- Contrôlez l'extérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre « Maintenance »). Faites nettoyer l'intérieur de l'appareil encrassé par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

L'appareil ne fonctionne pas parfaitement après les contrôles :

Contactez le service après-vente. Faites réparer l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

Codes d'erreur

En cas de défaut, un code est indiqué sur l'affichage 7-segments (25). Dans le cas des messages de défaut suivants, veuillez contacter le service après-vente.

Code défaut	Description du défaut	Cause possible / remède
FL	Bac de récupération de l'eau de condensation unité extérieure plein	Enlevez le bouchon au dos de l'unité et laissez couler l'eau de condensation.
E1 et E2	Défaut de la sonde de température d'ambiance	Faites remplacer la sonde de température d'ambiance par le SAV.
EF	Défaut moteur unité intérieure	Faites remplacer le moteur par le SAV.
EA (PAC-C 1500 SH uniquement)	Dysfonctionnement de la vanne d'inversion à 4 voies	Contactez le service après-vente.
Eb (PAC-C 1500 S uniquement)	Manque d'agent réfrigérant	Contactez le service après-vente.
Ec (PAC-C 1500 SH uniquement)	Surchauffe	Éteignez l'appareil et attendez 15 à 30 minutes.
E4	Dégivrage actif	Contrôlez la sortie d'air. Retirez les objets pouvant causer des blocages.

Maintenance

Intervalles de maintenance

Intervalles de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	au besoin	au moins toutes les 2 semaines	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie d'air pour détecter les encrassements et les corps étrangers, nettoyage le cas échéant	X			X		
Nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements		X				X
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant	X		X			
Remplacement du filtre à air					X	
Recherche de détériorations éventuelles	X					
Contrôle des vis de fixation		X				X
Test fonctionnel						X
Vidange du bac de récupération de l'eau de condensation et du tuyau d'évacuation		x				

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil :

Numéro de série :

Intervalles de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant																
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie d'air pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements																
Remplacement du filtre à air																
Contrôle des vis de fixation																
Test fonctionnel																
Vidange du bac de récupération des condensats et du tuyau d'évacuation																
Remarques																

1. Date :	2. Date :	3. Date :	4. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
5. Date :	6. Date :	7. Date :	8. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
9. Date :	10. Date :	11. Date :	12. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
13. Date :	14. Date :	15. Date :	16. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :

Avant toute opération de maintenance



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.



Avertissement relatif à la tension électrique

Tout travail nécessitant l'ouverture de l'appareil est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par le fabricant.

Circuit de réfrigérant



Danger

Réfrigérant naturel propane (R290) !

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou le fabricant sont autorisés à en effectuer la maintenance et la réparation.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

Contrôlez régulièrement les signaux de sécurité et les étiquettes se trouvant sur l'appareil. Renouvelez les signaux de sécurité en cas d'illisibilité.

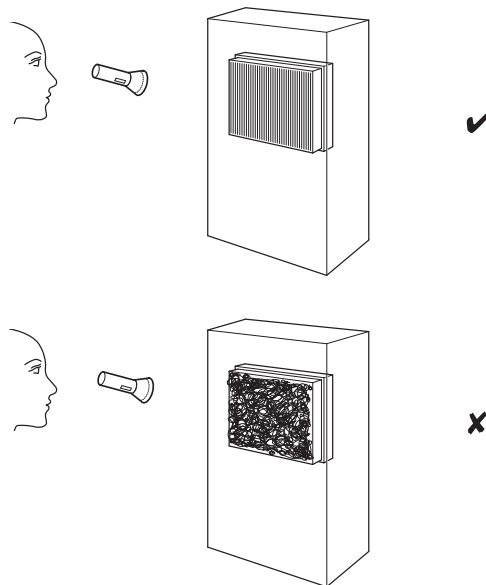
Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

1. Retirez le filtre à air.
2. Éclairez l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures au moyen d'une lampe de poche.

3. Examinez l'intérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements.
4. Si vous détectez une épaisse couche de poussière, faites nettoyer l'intérieur de l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.
5. Remettez le filtre à air en place.



Nettoyage du filtre à air

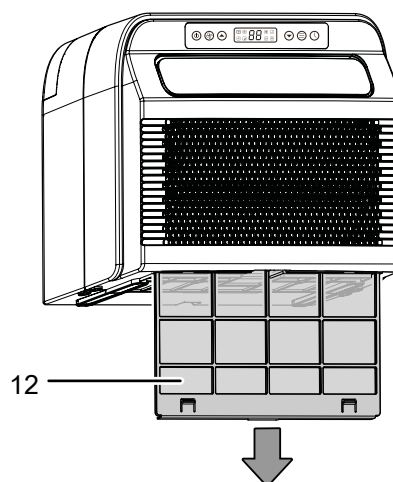
Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air dès qu'il est sale. Cela se traduit, par exemple, par une capacité réduite (voir chapitre Défauts et pannes).



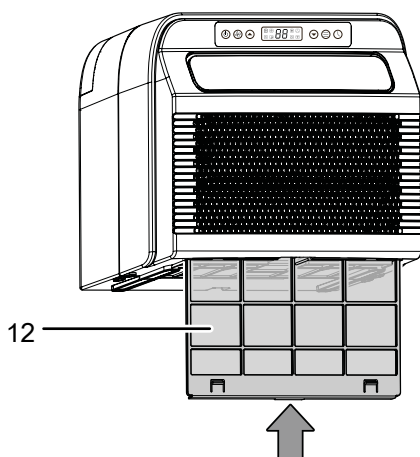
Avertissement

Veillez vous assurer que le filtre à air ne soit ni usé ni endommagé. Les coins et les arêtes du filtre à air ne doivent être ni déformés ni arrondis. Avant de remettre le filtre à air en place, veuillez vous assurer que celui-ci est intact et sec !

1. Retirez le filtre à air (12) de l'appareil.



2. Nettoyez le filtre avec un chiffon doux légèrement humide non pelucheux. Si le filtre à air est très encrassé, nettoyez-le avec de l'eau chaude mélangée à un produit détergent neutre.
3. Laissez les filtres sécher complètement. N'insérez pas de filtre mouillé dans l'appareil.
4. Remettez le filtre à air (12) en place dans l'appareil.



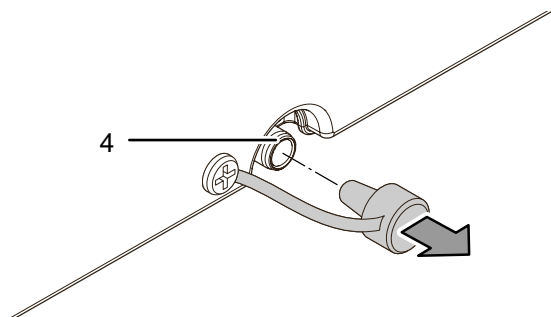
Vider le condensat (vidage manuel)

Les modes *Refroidissement* et *Déshumidification* produisent de l'eau de condensation qui est transportée jusqu'à l'unité extérieure par la pompe à eau de condensation.

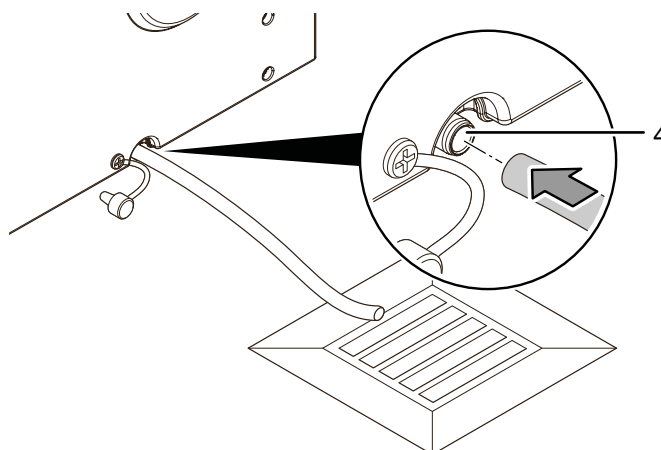
Lorsque une quantité trop importante d'eau de condensation s'accumule dans l'unité extérieure, le code défaut **FL** apparaît sur l'affichage 7-segments (25). Enlevez le bouchon en caoutchouc au dos de l'unité extérieure et laissez couler l'eau de condensation. Vous pouvez brancher le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation sur le raccord caoutchouc afin de diriger l'eau de condensation de façon ciblée.

Pour brancher le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation, procédez de la manière suivante :

- ✓ Il n'y a pas d'eau de condensation dans l'appareil.
- 1. Retirez le bouchon en caoutchouc de l'évacuation de l'eau de condensation (4).



2. Fixez le tuyau d'évacuation sur l'évacuation de l'eau de condensation (4).



⇒ À partir de ce moment, l'eau de condensation s'écoule de manière automatique au lieu de s'accumuler dans l'appareil.

Remarque

Retirez le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation si vous ne voulez pas le laisser branché en permanence. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau de condensation dans l'appareil à ce moment. Mettez en place le bouchon en caoutchouc dans l'évacuation de l'eau de condensation (4) et veillez à ce qu'il tienne bien fermé pour éviter tout risque de fuite d'eau.

Activités après la maintenance

Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil :

- Laissez l'appareil reposer pendant au moins 12 heures s'il a été incliné à plus de 45° pendant la maintenance. C'est le temps nécessaire à l'huile de lubrification pour retourner dans le compresseur. Ne remettez pas l'appareil en marche avant d'avoir attendu 12 heures. Sinon, le compresseur risque d'être endommagé et l'appareil pourrait ne plus fonctionner.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée :

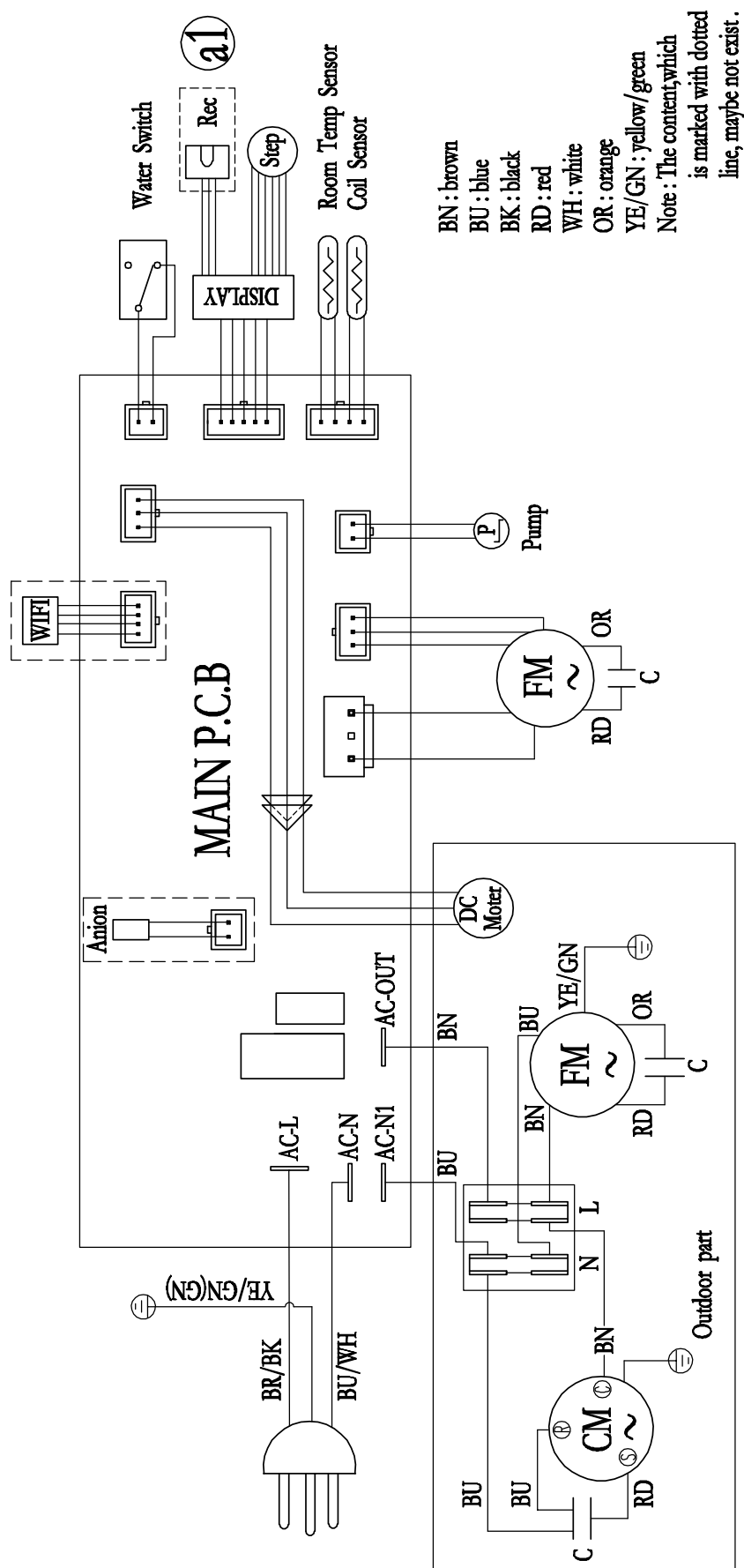
- Entreposez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Transport et stockage ».

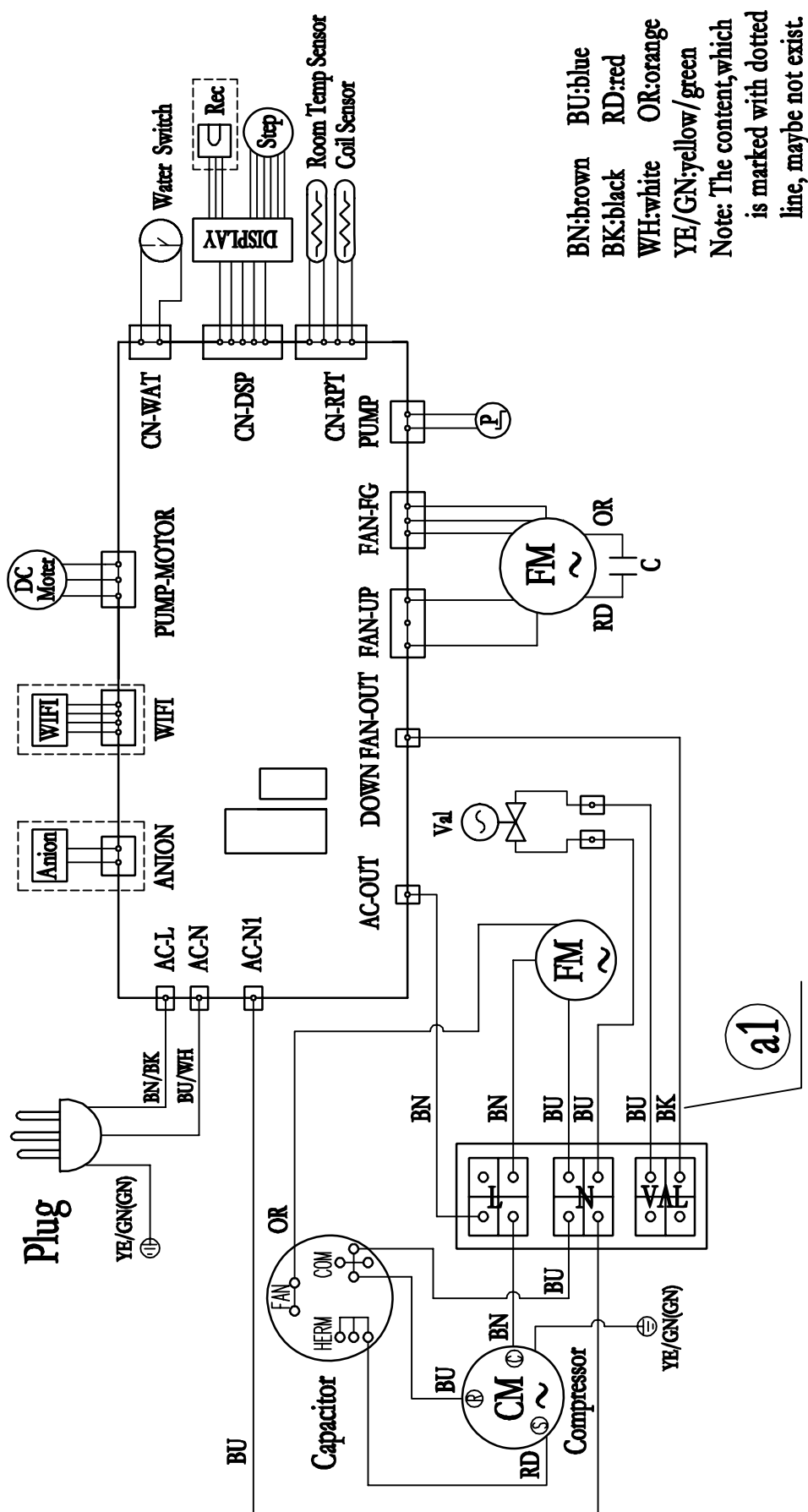
Annexe technique
Données techniques

Paramètre	Valeur	
Modèle	PAC-C 1500 S	PAC-C 1500 SH
Puissance nominale de refroidissement	1465 W	1500 W
Puissance de chauffage nominale	-	1500 W
Classe d'efficacité énergétique	A	A (refroidissement) A+ (chauffage)
Taux de rendement énergétique (EER)	2,6	2,6
Taux de rendement énergétique (COP)	-	2,6
Aptitude de mise en œuvre (volume de pièce), environ	12 m ³	12 m ³
Plage de réglage, unité intérieure	+16 °C à +30 °C / 35 % à 80 % HR	+16 °C à +30 °C / 35 % à 80 % HR
Plage de fonctionnement unité extérieure	+21 °C à +43 °C / 35 % à 80 % HR	+18 °C à +40 °C / 35 % à 80 % HR
Réfrigérant	R290	R290
Quantité de réfrigérant	130 g	120 g
Longueur du conduit de raccordement	1 m	0,56 m
Facteur PRP	0,02	0,02
Équivalent CO ₂	0,0000026 t	0,0000026 t
Pression côté aspiration	0,8 MPa	0,8 MPa
Pression côté sortie	2,8 MPa	2,8 MPa
Pression max. admissible	3,8 MPa	3,8 MPa
Débit volumique d'air par niveau, unité intérieure	140 m ³ /h (niveau 1) 200 m ³ /h (niveau 2)	140 m ³ /h (niveau 1) 200 m ³ /h (niveau 2)
Niveau de pression sonore, unité intérieure	56 dB(A)	46 dB (A)
Niveau de pression sonore, unité extérieure	58 dB(A)	48 dB (A)
Niveau sonore max., unité intérieure	63 dB(A)	63 dB (A)
Tension de raccordement	220~240 V 50/60 Hz	220~240 V 50 Hz
Indice de protection unité intérieure / extérieure	IPX0 / IPX4	IPX0 / IPX4
Puissance électrique absorbée nominale	560 W	560 W
Courant nominal absorbé	2,5 A	2,5 A
Courant de démarrage, LRA	9,8 A	8 A
Fusible 	16 A retardé	3,15 A retardé
Débit de la pompe à eau de condensation	0,5 l/h	0,5 l/h
Dimensions unité intérieure (longueur x largeur x hauteur)	440 x 180 x 315 mm	440 x 180 x 315 mm
Dimensions unité extérieure (longueur x largeur x hauteur)	440 x 215 x 355 mm	440 x 215 x 355 mm
Distance minimum par rapport aux murs et aux objets :	vers le haut (A) : 20 cm vers l'arrière (B) : 0 cm vers les côtés (C) : 20 cm vers l'avant (D) : 20 cm	20 cm 0 cm 20 cm 20 cm

Paramètre	Valeur	
Poids unité intérieure	15 kg	15 kg
Poids unité extérieure	2 kg	2 kg
Poids unités intérieure et extérieure avec conduit de raccordement	17,5 kg	17,5 kg

Schéma électrique PAC-C 1500 S



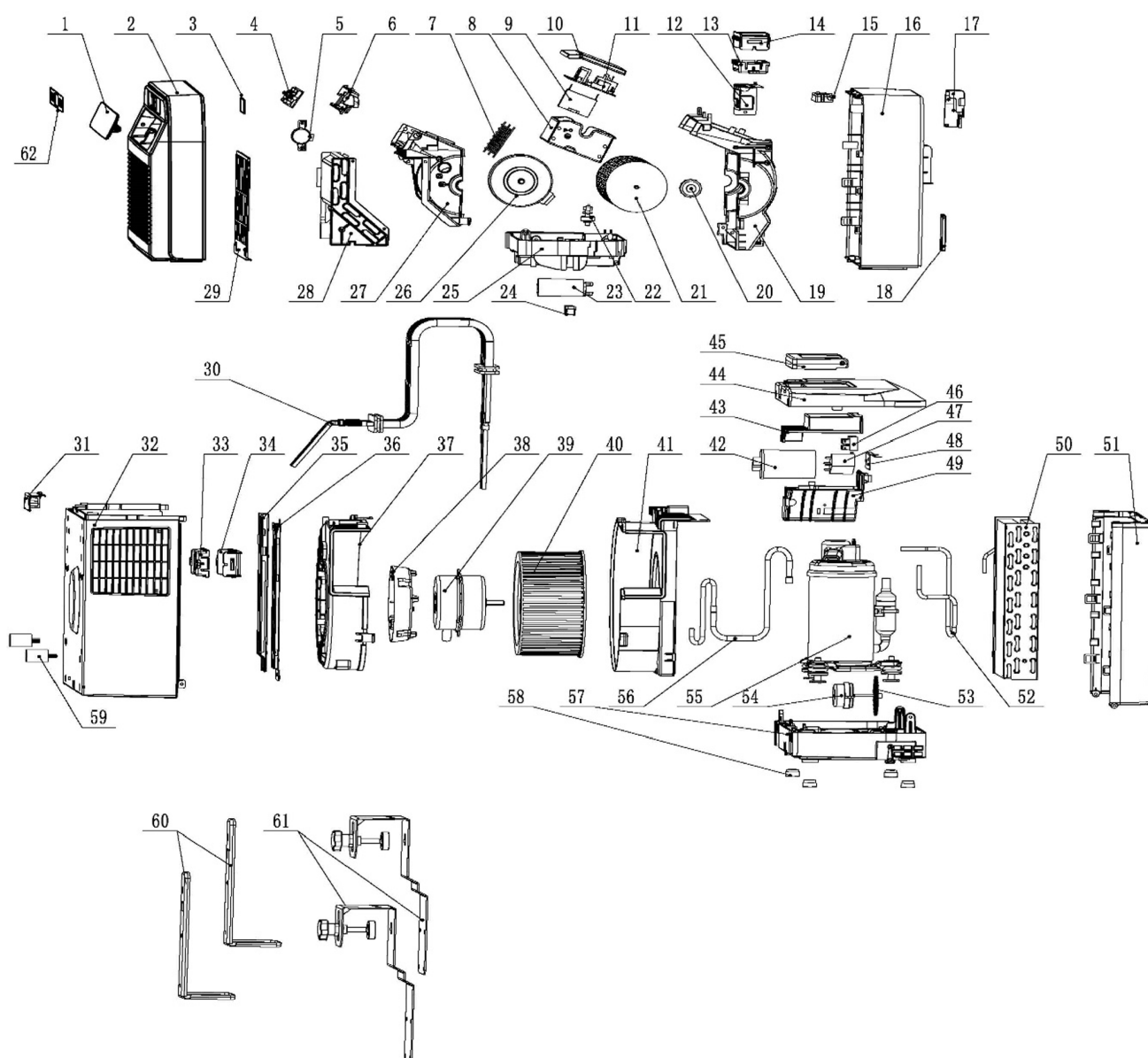


Nomenclature et liste des pièces détachées



Info

Les numéros de repérage des pièces détachées sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans l'instructions.



N°	Pièce de rechange	Quantité	N°	Pièce de rechange	Quantité	N°	Pièce de rechange	Quantité
1	Air deflector	1	22	Water level switch	1	43	PCB box cover (external unit)	1
2	Front panel (internal unit)	1	23	Water pump	1	44	Top cover (external unit)	1
3	Display screen	1	24	Water pump fixing bracket	1	45	Handle	1
4	Display light panel	1	25	Bottom base (internal unit)	1	46	Connector	1
5	Stepper motor	1	26	Motor	1	47	Capacitor	1
6	Control panel	1	27	Lower air duct (internal unit)	1	48	PCB box bracket	1
7	Outlet guard	1	28	Evaporator assembly	1	49	PCB box (external unit)	1
8	PCB box (internal unit)	1	29	Filter	1	50	Condensor Assembly	1
9	Capacitor	1	30	Silicone sheath assembly	1	51	Front panel (external unit)	1
10	PCB box cover (internal unit)	1	31	Pipe cover (external unit)	1	52	Exhaust Pipe	1
11	PCB	1	32	Rear panel (external unit)	1	53	Water wheel	1
12	Pipe bracket	1	33	Pipe fixing box cover	1	54	Water drawing motor	1
13	Pipe fixing box	1	34	Pipe fixing box	1	55	Compressor	1
14	Pipe fixing box cover	1	35	Wall bracket 2	1	56	Sunction pipe	1
15	Handle cover	1	36	Wall bracket 1	1	57	Bottom base (external unit)	1
16	Rear panel (internal unit)	1	37	Outer exhaust volute	1	58	Rubber foot	4
17	Pipe cover (internal unit)	1	38	Motor base	1	59	Shock-absorbing of rubber feet	2
18	Power cord cover	1	39	Exhaust motor	1	60	Accessory brackets 4	2
19	Uper air duct (internal unit)	1	40	Exhaust fan wheel	1	61	Accessory brackets 3	2
20	Rubber shaft of fan wheel	1	41	Inner exhaust volute	1	62	Accessory brackets 3	1
21	Cross-flow fan	1	42	Compressor capacitor	1			

Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée signifie que cet appareil, conformément à la directive sur les appareils électriques ou électroniques usagés (2012/19/UE), ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Il en va de même pour les composants associés éventuels.

Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

Faites éliminer le réfrigérant propane contenu dans l'appareil de façon appropriée et conforme à la législation en vigueur par une entreprise homologuée en conséquence (N° 160504 du catalogue européen des déchets).

Valable uniquement en France



NOTICE
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



Déclaration UE de conformité simplifiée

Trotec GmbH déclare par la présente que le type de système radio (PAC-C 1500 S – module Wifi / PAC-C 1500 SH – module Wifi) conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

PAC-C 1500 S : <https://hub.trotec.com/?id=47571>

PAC-C 1500 SH : <https://hub.trotec.com/?id=47701>

Produktdatenblatt

(gemäß Delegierter Verordnung (EU) Nr. 626/2011 der Kommission vom 04. Mai 2011)

1.

(a)	Name des Lieferanten:	Trotec GmbH
(b)	Modellkennung:	
	Inneneinheit	PAC-C 1500 S
	Außeneinheit	n/a
(c)	Umweltzeichen gemäß VO (EG) Nr. 66/2010:	n/a
(d)	Schalleistungspegel, dB(A):	
	Kühlbetrieb	63
	- im Freien	n/a
	Heizbetrieb	n/a
	- im Freien	n/a
(e)	Treibhauspotenzial des Kältemittels:	0.02



Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von 0.02. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels 0.02 Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO₂, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.

2. Jahreszeitbedingte Leistungszahl im **Kühlbetrieb**

(a)	SEER:	n/a
	Energieeffizienzklasse:	n/a
(b)	Q _{CE} , kWh/Jahr:	Energieverbrauch ,XYZ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
(c)	P _{designc} , kW:	n/a

3. Jahreszeitbedingte Leistungszahl im **Heizbetrieb**

(a)	SCOP:	n/a
	Energieeffizienzklasse:	n/a
(b)	Q _{HE} für mittlere Heizperiode, kWh/Jahr:	Energieverbrauch ,XYZ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
(c)	Q _{HE} , kWh/Jahr:	
	- für wärmere Heizperiode	n/a
	- für kältere Heizperiode	n/a
(d)	P _{designh} , kW:	n/a
(e)	angegebenes Leistungsvermögen:	n/a
	Ersatzheizleistung:	n/a

4.

(a)	Energieeffizienzklasse:	A
	EER rated:	2,6
	COP rated:	n/a
(b)	Q _{DD} für Zweikanalgeräte, kWh/60min:	n/a
		Energieverbrauch ,XYZ' kWh je 60 Minuten, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
(c)	Q _{SD} für Einkanalgeräte, kWh/60min:	0,6
		Energieverbrauch 0,6 kWh je 60 Minuten, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
(d)	Kühlleistung P _{rated} , kW:	1,5
(e)	Heizleistung P _{rated} , kW:	n/a

Product fiche

(in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) No 626/2011 of 4 May 2011)

1.

(a)	Supplier's name:	Trotec GmbH
(b)	Model identifier:	
	Indoor element	PAC-C 1500 S
	Outdoor element	n/a
(c)	EU eco-label under Regulation (EC) No 66/2010:	n/a
(d)	Sound power level, dB(A):	
	Cooling	63
	- inside	n/a
	- outside	n/a
	Heating	n/a
	- inside	n/a
	- outside	n/a
(e)	GWP of refrigerant:	0.02



Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 0.02. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 0.02 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

2. Seasonal energy efficiency ratio in cooling mode

(a)	SEER:	n/a
	Energy efficiency class:	n/a
(b)	Q _{CE} , kWh/a:	

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(c)	P _{designc} , kW:	n/a
-----	----------------------------	-----

3. Seasonal energy efficiency ratio in heating mode

(a)	SCOP:	n/a
	Energy efficiency class:	n/a
(b)	Q _{HE} for an average heating season, kWh/a:	

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(c)	Q _{HE} , kWh/a:	
	- of warmer season	n/a
	- of colder season	n/a
(d)	P _{designh} , kW:	n/a
(e)	Declared capacity:	n/a
	Back up heating capacity:	n/a

4.

(a)	Energy efficiency class:	A
	EER rated:	2,6
	COP rated:	n/a
(b)	Q _{DD} for double ducts, kWh/60min:	n/a

Energy consumption "XYZ" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(c)	Q _{SD} for single ducts, kWh/60min:	0,6
-----	--	-----

Energy consumption 0,6 kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(d)	Cooling capacity P _{rated} , kW:	1,5
(e)	Heating capacity P _{rated} , kW:	n/a

Fiche produit

(conformément au règlement de l'UE n° 626/2011 de la commission du 04. Mai 2011)

1.

(a)	Nom du fournisseur:	Trotec GmbH
(b)	Identifiant du modèle:	
	Unité intérieure	PAC-C 1500 S
	Unité extérieure	n/a
(c)	Label écologique communautaire (CE) n° 66/2010:	n/a
(d)	Niveau sonore, dB(A):	
	Fonctions de refroidissement - intérieures	63
	- extérieures	n/a
	Fonctions de chauffage - intérieures	n/a
	- extérieures	n/a
(e)	Potentiel de réchauffement planétaire du fluide frigorigène:	0.02



Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à 0.02. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera 0.02 fois supérieur à celui d'1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.

2. Coefficient de performance saisonnier en mode de **refroidissement**

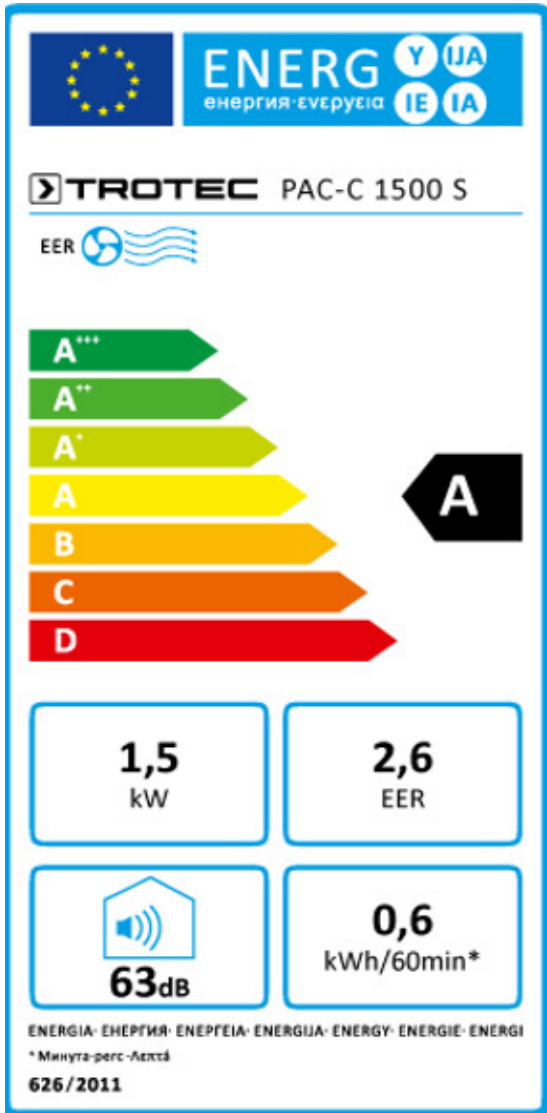
(a)	SEER:	n/a
	Classe d'efficacité énergétique:	n/a
(b)	Q _{CE} , kWh/Jahr:	Consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
(c)	P _{designc} , kW:	n/a

3. Coefficient de performance saisonnier en mode **chauffage**

(a)	SCOP:	n/a
	Classe d'efficacité énergétique:	n/a
(b)	Q _{HE} pour une saison de chauffage moyenne, kWh/ an	Consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
(c)	Q _{HE} , kWh/an:	
	- pour les saisons chaudes	n/a
	- pour les saisons froides	n/a
(d)	P _{designh} , kW:	n/a
(e)	la puissance déclarée:	n/a
	Puissance du dispositif de chauffage de secours:	n/a

4.

(a)	Coefficient d'efficacité énergétique:	A
	EER rated:	2,6
	COP rated:	n/a
(b)	Q _{DD} pour appareils bi-canal, kWh/60min:	n/a
		Consommation d'énergie de "XYZ" kWh pour 60 minutes, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
(c)	Q _{SD} pour les appareils à double conduit, kWh/60min:	0,6
		Consommation d'énergie de 0,6 kWh pour 60 minutes, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
(d)	Puissance frigorifique nominale P _{rated} , kW:	1,5
(e)	Puissance calorifique nominale P _{rated} , kW:	n/a



Produktdatenblatt

(gemäß Delegierter Verordnung (EU) Nr. 626/2011 der Kommission vom 04. Mai 2011)

1.

(a)	Name des Lieferanten:	Trotec GmbH
(b)	Modellkennung:	
	Inneneinheit	PAC-C 1500 SH
	Außeneinheit	n/a
(c)	Umweltzeichen gemäß VO (EG) Nr. 66/2010:	n/a
(d)	Schalleistungspegel, dB(A):	
	Kühlbetrieb	63
	- im Freien	n/a
	Heizbetrieb	n/a
	- im Freien	n/a
(e)	Treibhauspotenzial des Kältemittels:	0.02



Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von 0.02. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels 0.02 Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO₂, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.

2. Jahreszeitbedingte Leistungszahl im **Kühlbetrieb**

(a)	SEER:	n/a
	Energieeffizienzklasse:	n/a
(b)	Q _{CE} , kWh/Jahr:	Energieverbrauch ,XYZ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
(c)	P _{designc} , kW:	n/a

3. Jahreszeitbedingte Leistungszahl im **Heizbetrieb**

(a)	SCOP:	n/a
	Energieeffizienzklasse:	n/a
(b)	Q _{HE} für mittlere Heizperiode, kWh/Jahr:	Energieverbrauch ,XYZ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
(c)	Q _{HE} , kWh/Jahr:	
	- für wärmere Heizperiode	n/a
	- für kältere Heizperiode	n/a
(d)	P _{designh} , kW:	n/a
(e)	angegebenes Leistungsvermögen:	n/a
	Ersatzheizleistung:	n/a

4.

(a)	Energieeffizienzklasse:	A
	EER rated:	2,6
	COP rated:	2,6
(b)	Q _{DD} für Zweikanalgeräte, kWh/60min:	n/a
		Energieverbrauch ,XYZ' kWh je 60 Minuten, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
(c)	Q _{SD} für Einkanalgeräte, kWh/60min:	0,6
		Energieverbrauch 0,6 kWh je 60 Minuten, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
(d)	Kühlleistung P _{rated} , kW:	1,5
(e)	Heizleistung P _{rated} , kW:	1,5

Product fiche

(in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) No 626/2011 of 4 May 2011)

1.

(a)	Supplier's name:	Trotec GmbH
(b)	Model identifier:	PAC-C 1500 SH
	Indoor element	n/a
	Outdoor element	n/a
(c)	EU eco-label under Regulation (EC) No 66/2010:	n/a
(d)	Sound power level, dB(A):	
	Cooling	63
	- inside	n/a
	- outside	n/a
	Heating	n/a
	- inside	n/a
	- outside	n/a
(e)	GWP of refrigerant:	0.02



Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 0.02. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 0.02 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

2. Seasonal energy efficiency ratio in cooling mode

(a)	SEER:	n/a
	Energy efficiency class:	n/a
(b)	Q _{CE} , kWh/a:	

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(c)	P _{designc} , kW:	n/a
-----	----------------------------	-----

3. Seasonal energy efficiency ratio in heating mode

(a)	SCOP:	n/a
	Energy efficiency class:	n/a
(b)	Q _{HE} for an average heating season, kWh/a:	

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(c)	Q _{HE} , kWh/a:	
	- of warmer season	n/a
	- of colder season	n/a
(d)	P _{designh} , kW:	n/a
(e)	Declared capacity:	n/a
	Back up heating capacity:	n/a

4.

(a)	Energy efficiency class:	A
	EER rated:	2,6
	COP rated:	2,6
(b)	Q _{DD} for double ducts, kWh/60min:	n/a

Energy consumption "XYZ" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(c)	Q _{SD} for single ducts, kWh/60min:	0,6
-----	--	-----

Energy consumption 0,6 kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

(d)	Cooling capacity P _{rated} , kW:	1,5
(e)	Heating capacity P _{rated} , kW:	1,5

Fiche produit

(conformément au règlement de l'UE n° 626/2011 de la commission du 04. Mai 2011)

1.

(a)	Nom du fournisseur:	Trotec GmbH
(b)	Identifiant du modèle:	
	Unité intérieure	PAC-C 1500 SH
	Unité extérieure	n/a
(c)	Label écologique communautaire (CE) n° 66/2010:	n/a
(d)	Niveau sonore, dB(A):	
	Fonctions de refroidissement - intérieures	63
	- extérieures	n/a
	Fonctions de chauffage - intérieures	n/a
	- extérieures	n/a
(e)	Potentiel de réchauffement planétaire du fluide frigorigène:	0.02



Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à 0.02. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera 0.02 fois supérieur à celui d'1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.

2. Coefficient de performance saisonnier en mode de **refroidissement**

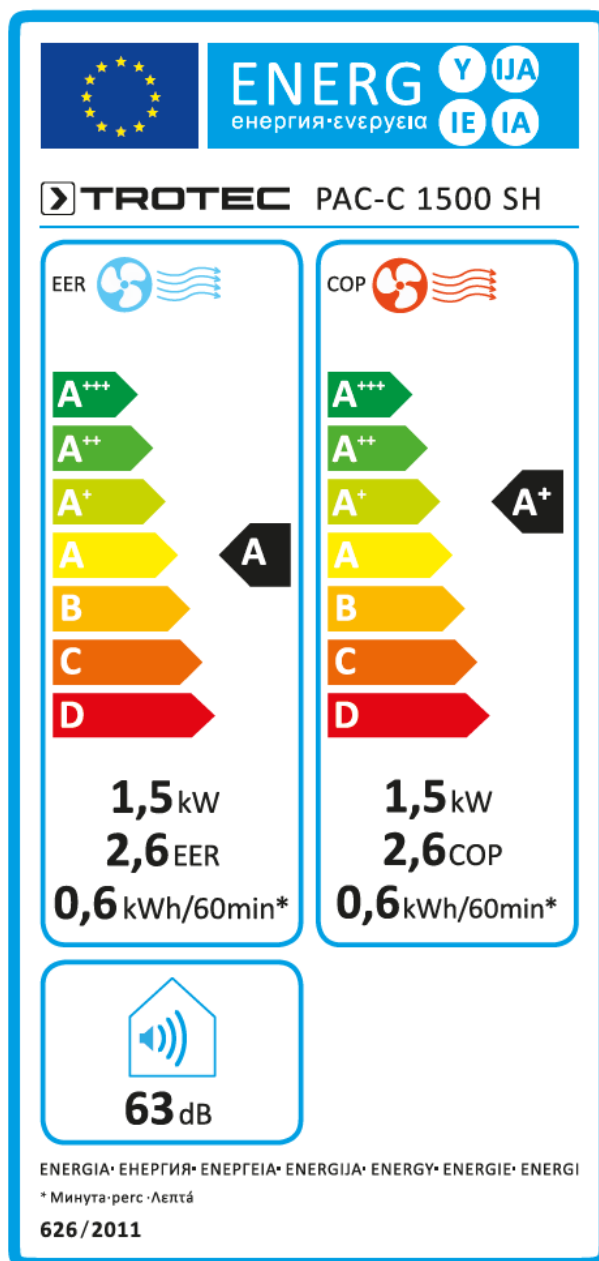
(a)	SEER:	n/a
	Classe d'efficacité énergétique:	n/a
(b)	Q _{CE} , kWh/Jahr:	Consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
(c)	P _{designc} , kW:	n/a

3. Coefficient de performance saisonnier en mode **chauffage**

(a)	SCOP:	n/a
	Classe d'efficacité énergétique:	n/a
(b)	Q _{HE} pour une saison de chauffage moyenne, kWh/ an	Consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
(c)	Q _{HE} , kWh/an:	
	- pour les saisons chaudes	n/a
	- pour les saisons froides	n/a
(d)	P _{designh} , kW:	n/a
(e)	la puissance déclarée:	n/a
	Puissance du dispositif de chauffage de secours:	n/a

4.

(a)	Coefficient d'efficacité énergétique:	A
	EER rated:	2,6
	COP rated:	2,6
(b)	Q _{DD} pour appareils bi-canal, kWh/60min:	n/a
		Consommation d'énergie de "XYZ" kWh pour 60 minutes, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
(c)	Q _{SD} pour les appareils à double conduit, kWh/60min:	0,6
		Consommation d'énergie de 0,6 kWh pour 60 minutes, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
(d)	Puissance frigorifique nominale P _{rated} , kW:	1,5
(e)	Puissance calorifique nominale P _{rated} , kW:	1,5



Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

online@trotec.com

www.trotec.com